

# DENVER<sup>®</sup>

# *DVD*

**INSTRUCTION MANUAL**

**DVH-7786**

IMPORTANT  
READ THESE INSTRUCTIONS  
BEFORE USE AND RETAIN  
FOR FUTURE REFERENCE.

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# IMPORTANT SAFEGUARDS

For your protection, please read these safety instructions completely before operating the appliance, and keep this manual for future reference. Carefully observe all warnings, precautions and instructions on the appliance and in the operating instructions, and adhere to them.

## INSTALLATION

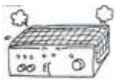
**Water and Moisture** - Do not use poweroperated appliances near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.



**Heat** - Do not place the appliance near or over a radiator or heat register, or where it is exposed to direct sunlight.



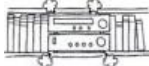
**Ventilation** - The slots and openings in the cabinet are provided for necessary ventilation. To ensure reliable operation of the appliance, and to protect it from overheating, these slots and openings must never be blocked or covered.  
- Never cover the slots and openings with a cloth or other materials.



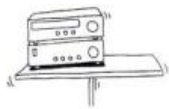
- Never block the slots and openings by placing the appliance on a bed, sofa, rug or other similar surface.



- Never place the appliance in a confined space, such as a bookcase, or built-in cabinet, unless proper ventilation is provided.



**Accessories** - Do not place the appliance on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The appliance may fall, causing serious injury to a child or an adult, and serious damage to the appliance. Use only a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended.



- An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.



**WALL or Ceiling Mounting** - If your appliance can be mounted to a wall or ceiling, mount it only as recommended.

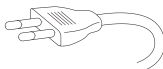
## USE

**Power Source** - This appliance should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of electrical power supplied to your home, consult your dealer or local power company. For those appliances designed to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.



**Grounding or Polarization** - This appliance is equipped with a polarized AC power cord Plug (a plug having one blade wider than the other), or with two-wire grounding type plug ( Plug having a second pin for grounding). A follow the instructions below:

- For the appliance with a polarized AC power Cord plug:  
This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to have a suitable outlet Installed. Do not defeat the safety purpose of the Polarized plug by forcing it in.



**Overloading** - Do not overload wall outlets, extension cords or convenience receptacles beyond their capacity, since this can result in fire or electric shock.



**When not in use** - Unplug the power cord of the appliance from the outlet when left unused for a long period of time.  
To disconnect the cord, pull it out by grasping the plug. Never pull the plug out by the cord.

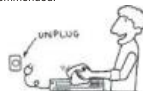


**Power-Cord Protection** - Route the power cord so that it is not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to the plugs, receptacles, and the point where the cord exits from the appliance.



**Lightning** - For added protection for this appliance during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the appliance due to lightning and powerline surges.

**Cleaning** - Unplug the appliance from the wall outlet before cleaning or polishing it. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a cloth lightly dampened with water for cleaning the exterior of the appliance. Clean the appliance only as recommended.



**Object and Liquid Entry** - Never push objects of any kind into the appliance through openings as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the appliance.



## SERVICE

Damage Requiring Service- Unplug the appliance from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power cord or plug is damaged or frayed.



- If liquid has been spilled or objects have fallen into the appliance.



- If the appliance has been exposed to rain or water.



- The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance. - This indicates a need for service.



- If the appliance does not operate normally when following the operating instructions, adjust only those controls that are specified in the operating instructions. Improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the appliance to normal operation.



- If the appliance has been subject to excessive shock by being dropped, or the cabinet has been damaged.



Service - Do not attempt to service the appliance yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel



Replacement parts- When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified that have the same characteristics as the original parts. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.

Safety Check - Upon completion of any service or repairs to the appliance, ask the service technician to perform routine safety checks (as specified) to determine that the appliance is in safe operating condition.



1. Do not install this equipment in a confined or building-in space such as a book case or similar unit, and remain a well ventilation conditions. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc. Minimum 10 cm distance around the apparatus for sufficient ventilation.
2. WARNING : To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus.
3. WARNING: The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
4. WARNING: The mains plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
5. Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. Avoid exposure to beam of laser.
6. Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

CLASS 1 LASER PRODUCT

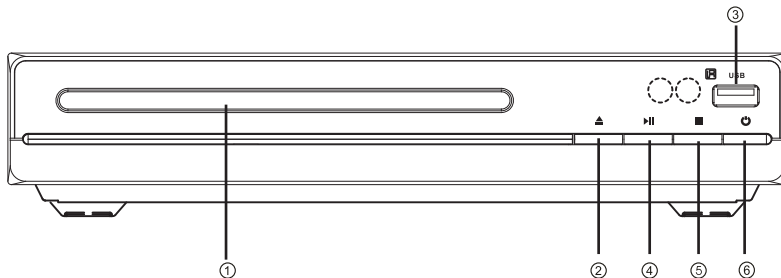
ATTENTION: This symbol indicates that this appliance is a class 1 laser product.

- do not try to open the cover or look at the laser beam.
- Never touch the laser lens inside the compartment.

# FRONT PANEL AND REAR PANEL ILLUSTRATION

## FRONT PANEL

The front of the DVD player



① CD DOOR

③ USB

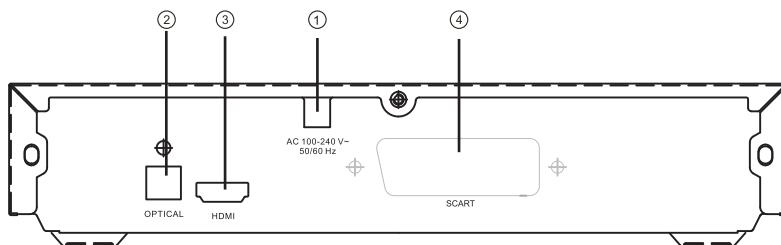
⑤ STOP

② OPEN/CLOSE

④ PLAY/PAUSE

⑥ POWER

The back of the DVD player



① Power cord jack

② Optical output jack

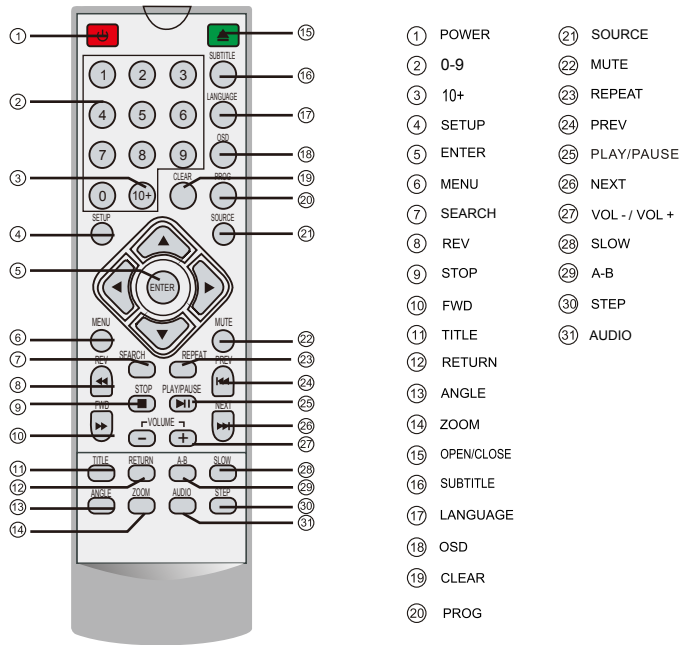
③ HDMI output jack

④ Scart output jack



# REMOTE CONTROL

- When use, direct the remote control to the infra-red sensor (within 45 degrees)
- Do not put remote control near to the place with high temperature or moisture
- Do not put water or any other object on remote control
- Do not use new and old batteries or different type batteries together
- Please replace batteries when find remote control is out of work or weak sensitivity.



# REMOTE CONTROL OPERATION

- POWER** ● During playback, press POWER to stop the player and close the power.

- OPEN/CLOSE** ● To open the disc tray, press OPEN/CLOSE  
To close the disc tray, press OPEN/CLOSE again.

- TITLE** ● During DVD playback, press TITLE to display the DVD title menu or play the first title.  
Note: this function is subject to the disc.
- MENU** ● During DVD playback, press MENU to display the disc menu of the current title.  
Note: This function is subject to the disc

- OSD** ● During VCD/DVD playback, press OSD to display the current time counter position as follows.
- |   |   |
|---|---|
| <p>VCD 2.0</p> <p>Time_ _ : _ : _ / _ : _ : _</p> <p>↓                    ↓</p> <p>Elapsed time   Left time for the current track</p> | <p>DVD VIDEO</p> <p>Time_ _ : _ : _ / _ : _ : _</p> <p>↓                    ↓</p> <p>Elapsed time   Left time for the current track</p> |
|---|---|

## 0-10 Keys

- These keys are used to input the time, as well as title, chapter and track numbers
- When a CD,DVD or VCD is playing (with PBC off), press the 0-10 keys to select a track Directly.
- When a numeric item is displayed on the screen, press the 0-10 keys to select the desired entry,

- SLOW** ● During AVI,DVD, VCD or SVCD playback, press SLOW for slow motion playback.  
● Once you press SLOW , the disc will play at 1/2, 1/4, 1/8 and 1/16 normal speed.  
● Press PLAY to resume normal playback.

- PREV** ● During AVI,DVD, CD, or VCD playback, press PREV to play the previous' chapter,title or track.
- NEXT** ● During AVI,DVD, CD, or VCD playback, press NEXT to play the next chapter, title or track.

- REPEAT** ● Each press of the REPEAT button will change the repeat mode.  
During VCD,CD , AVI, there are three modes: repeat Single, repeat All and Off.  
During DVD,playback,there are three modes: repeat chapter, repeat title and Off.  
Note:During VCD playback,the PBC mode must be set to Off

- A-B** ● During playback, press A-B to select point A  
● Press it again to select point B. The player will repeat the section from A to B automatically.  
● Press A-B a third time to cancel A-B repeat and clear points A and B.  
Note: During AVI/MPEG4/CD/VCD/SVCD playback,points A and B must be within the same track.  
During DVD playback, points' A and B can be selected from different chapters.

- REV** ● During AVI/DVD, CD or VCD playback, press REV To in reverse.  
the disc at 2, 4, 8, 16, and 32 times speed

- FWD** ● Press PLAY to resume normal playback.  
● During AVI/DVD, CD or VCD playback, press FWD to forward. The disc at 2, 4, 8, 16, and 32 times speed.  
● Press PLAY to resume normal playback.  
● Parental password :."1369"

ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

www.denver-electronics.com

CE



Electric and electronic equipment and included batteries contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment and batteries) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment and batteries is marked with the crossed out trash can symbol, seen below. This symbol signifies that electric and electronic equipment and batteries should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

As the end user it is important that you submit your used batteries to the appropriate and designated facility. In this manner you make sure that the batteries are recycled in accordance with legislature and will not harm the environment.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment and batteries can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

Imported by:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soefen,  
DK-8382 Hinnerup,  
Denmark  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup>

## *DVD*

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**DVH-7786**

**IMPORTANTE  
LEA ESTAS INSTRUCCIONES  
ANTES DE USARLO Y CONSÉRVELAS  
PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

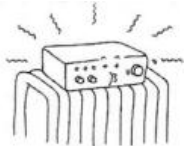
Para su protección, por favor lea estas instrucciones de seguridad antes de usar el aparato, y conserve este manual para futuras referencias. Lea cuidadosamente todas las advertencias, precauciones e instrucciones escritas sobre el aparato y en las instrucciones de funcionamiento, y cúmplalas.

## INSTALACIÓN

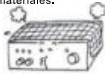
**Agua y Humedad** No use aparatos eléctricos cerca del agua - por ejemplo cerca de una bañera, lavabo, fregadero o pila de lavado, sobre una superficie húmeda, o cerca de la piscina, etc.



**Calor** - No coloque el aparato cerca o sobre un radiador o registro de calor, o donde este expuesto a la luz directa del sol.



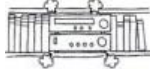
**Ventilación** Las ranuras y aberturas en el armazón están para proporcionar la ventilación necesaria. Para asegurar un funcionamiento fiable del aparato, y protegerlo del sobrecalentamiento, estas ranuras y aberturas no deben obturarse ni cubrirse nunca. No cubra las ranuras ni aberturas con un paño ni con otros materiales.



Nunca bloquee las ranuras y aberturas al colocar el aparato sobre la cama, el sofá, la alfombra u otra superficie similar.



Nunca coloque el aparato forzándolo en un espacio como una librería, o integrado en un armario cerrado, a menos que se le proporcione una ventilación adecuada.



**Accesorios** No coloque este producto sobre un carro, estante, trípode, repisa, o mesa inestables. El aparato puede caer, causando lesiones graves a niños o adultos, y averías de importancia al aparato. Use solamente un carro, estante, trípode, repisa o mesa recomendados.



El conjunto del aparato sobre un carro debe moverse con cuidado. Paradas bruscas, excesiva fuerza, y superficies con desniveles pueden causar el vuelco del carro con el aparato.



**Montaje Mural o en el Techo** Si el aparato puede contarse en la pared o en el techo, hágalo según las recomendaciones.

## USO

**Fuentes de alimentación** - Este equipo debería funcionar solamente con el tipo de corriente indicada en la etiqueta. Si no está seguro de que tipo de corriente tiene en su casa, consulte a su distribuidor o la compañía eléctrica local. Para aquellos aparatos diseñados para funcionar a pilas, o con otras fuentes de energía, lea las instrucciones de funcionamiento.



**Toma de Tierra o Polarización** Esta aparato está equipado con un cable de corriente alterna polarizado (el enchufe tiene una patilla más ancha que otra, o es un enchufe de dos cables con toma de tierra, o tiene una tercera patilla para toma de tierra). Siga las siguientes instrucciones:

Para un aparato con cable de corriente de enchufe polarizado: Este enchufe solo encajará en la toma de corriente de una forma. Esta es una característica de seguridad. Si no es capaz de meter el enchufe en la toma de la pared, inténtelo dándole la vuelta al enchufe. Si la clavija todavía no encaja, contacte con su electricista para cambiar la toma de pared anticuada. No elimine el propósito de seguridad del enchufe polarizado.



**Sobrecarga**--- No sobrecargar los enchufes de la pared, las alargaderas eléctricas o tomas de corriente, ya que puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.



Cuando no use el aparato Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente si no va a usarlo durante un largo periodo de tiempo. Para desconectar el cable, tire de él agarrando por el enchufe. Nunca lo desenchufe tirando del cable.



**Protección del cable de alimentación** - Los cables de alimentación deben instalarse de modo que no se puedan pisar ni pellizcar por los objetos situados sobre o contra ellos, particularmente en el enchufe, la toma de corriente y el en punto por donde sale del equipo.



**Tormentas eléctricas** - Para aumentar la protección del producto durante tormentas eléctricas o cuando permanezca desatendido y sin uso durante largos periodos de tiempo, desconéctelo de la red eléctrica y/o desconecte el sistema de antena o cable. Esto evitará daños al equipo debido a relámpagos y a subidas repentinas de tensión.

**Limpeza** - Desconecte siempre el aparato del enchufe de la pared antes de limpiarlo o sacarle brillo. No use limpiadores líquidos ni aerosoles. Utilice un trapo ligeramente humedecido con agua para la limpieza exterior del aparato. Limpie el aparato según las recomendaciones.



**Entrada de objetos y líquidos** - No introduzca ninguna clase de objeto dentro del equipo a través de sus aberturas, ya que pueden tocar puntos peligrosos con tensión o partes susceptibles a cortocircuito pudiendo provocar un incendio de un fuego o una descarga eléctrica. Nunca vierta líquidos de ningún tipo en el equipo.



## MANTENIMIENTO

**Averías que requieren Mantenimiento**  
Desconecte el aparato de la toma de corriente y dirija el mantenimiento a personal de servicio cualificado en las siguientes condiciones:

- Cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados o pelados.



Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del equipo.



Si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o al agua.



-El aparato parece no funcionar correctamente o muestra un cambio marcado en su rendimiento.

- Esto indica la necesidad de mantenimiento.



Si el aparato parece no funcionar con normalidad cuando sigue las instrucciones de funcionamiento, ajuste solamente aquellos controles que se especifican en las instrucciones de funcionamiento. Un ajuste inadecuado de otros controles puede provocar averías y normalmente necesitará un trabajo



más extenso por parte de un técnico cualificado para restaurar el funcionamiento normal del teléfono.



**Servicio de mantenimiento** - No intente reparar este equipo usted mismo abriendo o quitando tapas, ya que se expone a tensiones peligrosas y a otros peligros. Dirija todas las reparaciones a personal de mantenimiento cualificado.



**Piezas de recambio** - Si se necesitan piezas de recambio, asegúrese que el servicio técnico ha usado piezas de recambio especificadas por el fabricante o que tienen las mismas características que la pieza original. Sustituciones no autorizadas pueden causar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

**Comprobación de seguridad** - A la finalización de cualquier servicio o reparación de este aparato, solicite del técnico del servicio que efectúe una comprobación de seguridad para determinar que el aparato está en perfectas condiciones de funcionamiento seguro.



1.No instale este equipo en un espacio confinado ni empotrado como puede ser una estantería o similar, colóquelo en un lugar con buenas condiciones de ventilación. No debería impedir la ventilación cubriendo las aperturas de ventilación con artículos como periódicos, paños de mesa, cortinas, etc. Debe dejar un espacio mínimo de 10 cm. alrededor de la unidad para permitir una correcta ventilación.

2.**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a lluvia o humedad. Evite colocar la unidad en lugares en donde le pueda salpicar o gotear agua y no coloque objetos con líquidos como vasos sobre el aparato.

3.**ADVERTENCIA:** No debería exponer las pilas a Fuentes de calor excesivo como puede ser la luz solar directa, fuego o similares.

4.**ADVERTENCIA:** Cuando utilice el cable como dispositivo de desconexión, el enchufe debe estar en un lugar accesible.

5.Se produce radiación láser invisible al abrir la unidad y soltar los cierres de seguridad. Evite la exposición al rayo láser.

6.Eliminación correcta de este producto. Esta marca indica que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos normales en territorios pertenecientes a la Unión Europea. Para evitar daños en el medio ambiente o en la salud humana causados por la eliminación no controlada de residuos, deséchelo y recíclolo con responsabilidad para promover el uso sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o póngase en contacto con el distribuidor al que adquirió el producto.Los distribuidores podrán recoger este dispositivo para su reciclaje.

CLASS 1 LASER PRODUCT

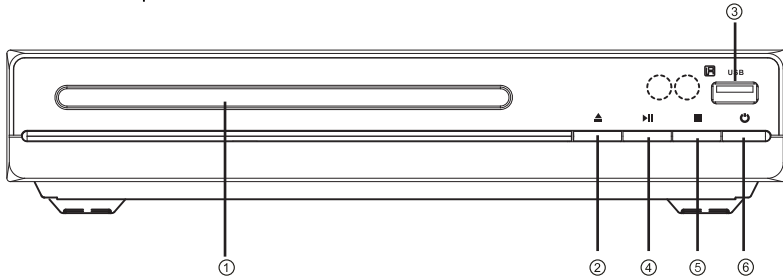
**ATENCIÓN:** Este símbolo indica que este aparato es un producto láser Clase 1.

- No intente abrir la tapa o mirar al haz del láser.
- Nunca toque la lente del láser dentro del compartimento.

# FRONT PANEL AND REAR PANEL ILLUSTRATION

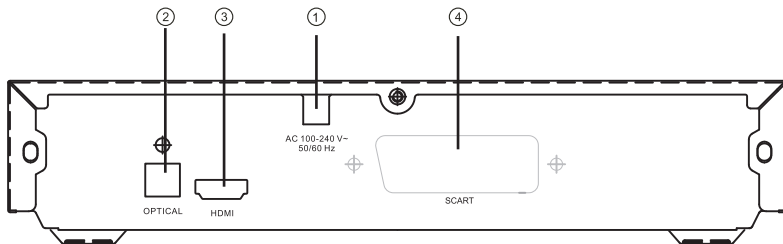
## FRONT PANEL

El frontal del reproductor DVD



- |                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| ① PUERTA DEL CD | ④ REPRODUCIR/PAUSA |
| ② ABRIR/CERRAR  | ⑤ DETENER          |
| ③ PUERTO USB    | ⑥ ALIMENTACIÓN     |

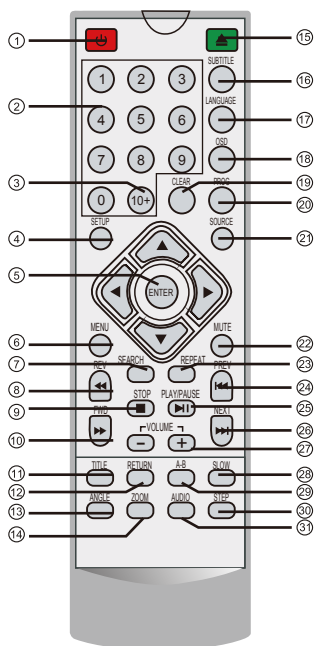
The back of the DVD player



1. Power cord
2. Salida OPTICA
3. Salida HDMI
4. Salida SCART (Euroconector)

# MANDO A DISTANCIA

- Cuando use el mando a distancia apunte al sensor infrarrojo ( en los 45 grados)
- No coloque el mando a distancia cerca de lugares con altas temperaturas o humedad.
- No derrame agua ni coloque otros objetos sobre el mando a distancia.
- No use pilas nuevas con pilas usadas, ni mezcle pilas de diferente tipo.
- Por favor, cambie las pilas cuando note que el mando a distancia no funcione o no tenga sensibilidad.



- |                  |                      |
|------------------|----------------------|
| 1. ENCENDIDO     | 21. FUENTE           |
| 2. 0-9           | 22. SILENCIAR        |
| 3. 10+           | 23. REPETIR          |
| 4. CONFIGURACIÓN | 24. PREVIO           |
| 5. CONFIRMAR     | 25. REPRODUCIR/PAUSA |
| 6. MENU          | 26. SIGUIENTE        |
| 7. BUSCAR        | 27. VOL-/VOL+        |
| 8. REBOBINAR     | 28. RALENTIZAR       |
| 9. DETENER       | 29. A-B              |
| 10. AVANZAR      | 30. FOTOGRAMA        |
| 11. TITULO       | 31. AUDIO            |
| 12. REGRESAR     |                      |
| 13. ANGULO       |                      |
| 14. AMPLIAR      |                      |
| 15. ABRIR/CERRAR |                      |
| 16. SUBTITULO    |                      |
| 17. IDIOMA       |                      |
| 18. OSD          |                      |
| 19. BORRAR       |                      |
| 20. PROGRAMAR    |                      |



# FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

- POWER** ● Durante la reproducción, pulse POWER para detener el reproductor y apagarlo.
- OPEN/ CLOSE** ● Para abrir la bandeja porta-discos, pulse OPEN/CLOSE  
Para cerrar la bandeja porta-discos, pulse OPEN/CLOSE otra vez.
- TITLE** ● Durante la reproducción de un DVD, pulse TITLE para mostrar el menú de títulos del DVD o para reproducir el primer título.  
Nota: Esta función dependerá del disco.
- MENU** ● Durante la reproducción de un DVD, pulse MENU para mostrar el menú del disco del título actual.  
Nota: Esta función dependerá del disco.
- OSD** ● Durante una reproducción VCD/DVD, pulse OSD para mostrar en pantalla el contador de tiempos de la siguiente manera:
- Time\_ \_ \_ \_ \_ / \_ \_ \_ \_ \_

↓                      ↓

Tiempo transcurrido    Tiempo restante de la pista actual

Time\_ \_ \_ \_ \_ / \_ \_ \_ \_ \_

↓                      ↓

Tiempo transcurrido    Tiempo restante de la pista actual
- 0-10 Keys**
- Estas teclas se usan para introducir la hora, así como los números de títulos, capítulos y pistas.  
● Cuando está reproduciendo un CD o un VCD (con PBC desactivado), pulse las teclas 0-10 para seleccionar una pista directamente.
- SLOW**
- Cuando una opción numérica se muestra en la pantalla, pulse las teclas 010 para seleccionar la entrada deseada.  
● Durante la reproducción AVI/DVD, VCD o SVCD, pulse SLOW para reproducción ralentizada.  
● Una vez que pulse SLOW, el disco se reproducirá a 1/2, 1/4, 1/8 y 1/16 de la velocidad normal.
- PREV**
- Pulse PLAY para reanudar la reproducción normal.  
● Durante la reproducción AVI, DVD, CD o VCD, pulse PREV para reproducir el capítulo, título o pista anterior.
- NEXT**
- Durante la reproducción de un DVD, CD o VCD, pulse NEXT para reproducir el capítulo, título o pista siguiente.
- REPEAT**
- Cada vez que pulse el botón REPEAT cambiará el modo de repetición.  
Durante la reproducción de un VCD, CD, AVI o hay tres modos: Repetir una (repeat Single), repetir Todo (repeat All), no repetir (Off).  
Durante la reproducción de DVD hay tres modos: Repetir capítulo (Repeat Chapter), Repetir título (Repeat Title) y no repetir (Off).  
Nota: En reproducción de VCD, el PBC deberá estar desactivado (Off).
- A-B**
- Durante la reproducción, pulse A-B para seleccionar el punto A.  
● Pulselo de nuevo para seleccionar el punto B. El reproductor repetirá automáticamente la sección desde A hasta B.  
● Pulse A-B una tercera vez para cancelar la repetición A-B y borrar los puntos A y B.  
Nota: Durante la reproducción de AVI/CD/VCD/SVCD, los puntos A y B deben estar en la misma pista.  
En reproducciones de DVD, los puntos A y B pueden seleccionarse en capítulos diferentes.
- REV**
- Durante la reproducción de AVI/DVD, CD o VCD, pulse REV para rebobinar el disco a 2, 4, 8, 16 y 32 veces la velocidad normal.  
● Pulse PLAY para reanudar la reproducción normal.
- FWD**
- Durante la reproducción de AVI/DVD, CD o VCD, pulse FWD para buscar hacia delante en el disco a 2, 4, 8, 16 y 32 veces la velocidad normal.  
● Pulse PLAY para reanudar la reproducción normal.  
● Contraseña de los padres: "1369"

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

www.denver-electronics.com



Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos y baterías) no se manipula correctamente.

Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, llevan un símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa, como el que se ve a continuación. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías, no deberían ser eliminados con el resto de basura del hogar, sino que deben eliminarse por separado.

Como usuario final, es importante que usted remita las pilas o baterías usadas al centro adecuado de recogida. De esta manera se asegurará de que las pilas y baterías se reciclan según la legislación y no dañarán el medio ambiente.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida, en los que puede depositar los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías gratuitamente en los centros de reciclaje y en otros lugares de recogida, o solicitar que sean recogidos de su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

Importador:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften,  
DK-8382 Hinnerup,  
Dinamarca

[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER®

## *DVD*

**GUIDE D'UTILISATION**

**DVH-7786**

**IMPORTANT  
LISEZ ENTièrement CE MANUEL  
AVANT L'UTILISATION ET  
CONSERVEZ-LE POUR TOUTE  
RÉFÉRENCE ULTÉRIURE**

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

Pour votre protection, veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation de l'appareil et conservez-le en lieu sûr pour toute référence ultérieure  
Veuillez respecter tous les avertissements, précautions et instructions se trouvant sur l'appareil et dans son manuel d'utilisation

## INSTALLATION

Eau et humidité – N'utilisez pas des appareils électriques près de l'eau, par exemple une baignoire, un lavabo, un évier ou une cuve à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine



Chaleur – Ne placez pas l'appareil à proximité ou au dessus d'un radiateur, une grille de chauffage ou directement sous le soleil.



Ventilation – Les fentes et les ouvertures du boîtier permettent d'assurer la ventilation nécessaire. Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil et le protéger contre les surchauffes, ces fentes et ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées ou recouvertes.  
- Ne recouvrez jamais les fentes et les ouvertures avec un tissu ou tout autre matériau.



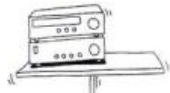
- N'obstruez jamais les fentes et les ouvertures en posant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou une autre surface similaire.



- Ne placez jamais l'appareil dans un espace confiné, tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré, à moins de prévoir une ventilation adéquate.



Accessoires – Ne placez jamais l'appareil sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instable. En effet, l'appareil risque de tomber et de provoquer des blessures graves chez un enfant ou un adulte, outre les dommages matériels : utiliser seulement un chariot, un support, un trépied ou une table recommandée par le fabricant.



- Déplacez le chariot et l'appareil avec beaucoup de précaution. Les arrêts brutaux, les poussées trop fortes et les surfaces irrégulières peuvent renverser l'ensemble.



Montage au mur ou au plafond – Si l'appareil peut être installé suspendu au mur ou au plafond, faites le selon les recommandations.

## UTILISATION

Source d'alimentation – Cet appareil ne devra être branché que sur le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette prévue à cet effet. Si vous n'êtes pas certain du type de source d'alimentation dont vous disposez, contactez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité. Pour les appareils fonctionnant avec des piles ou d'autres sources, consultez le mode d'emploi.



Mise à la terre et polarisation – Cet appareil est équipé d'un cordon secteur avec fiche polarisée (fiche dont l'une des lames est plus large que l'autre), ou d'un cordon avec deux fils et un autre de mise à la terre (fiche ayant une lame de mise à la terre). Suivez les instructions suivantes :

- Pour un appareil équipé d'un cordon secteur avec fiche polarisée

Pour des raisons de sécurité, ce type de fiche ne peut être inséré dans la prise de courant que dans un seul sens. Ceci est une mesure de sécurité. S'il est impossible d'insérer complètement la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si c'est encore difficile, demandez à un électricien qualifié de remplacer la prise. Cette fiche étant sécuritaire, n'essayez pas de la modifier



Foudre – Par mesure de protection supplémentaire, lors d'orages ou d'une inutilisation prolongée, débranchez l'appareil de la prise murale ainsi que l'antenne ou le système de cabodistribution. Cette mesure permet d'éviter les dommages à l'appareil occasionnés par les foudres et les surtensions.

Nettoyage – Débranchez l'appareil de la prise secteur avant de le dépoussiérer ou le nettoyer. N'utilisez pas de détergents liquides ou en spray. Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Nettoyer l'appareil comme recommandé.

Protection du cordon d'alimentation – Le cordon d'alimentation doit être disposé de manière à ce qu'on ne marche pas dessus ou qu'il soit écrasé par des objets placés dessus ; faites particulièrement attention aux fiches, aux raccordements et aux endroits où les fils sortent de l'appareil.



Surcharge – Ne pas surcharger les prises murales, les cordons prolongateurs ou les raccords au-delà de leur capacité pour ne pas provoquer d'incendie ou d'électrocution



En cas de non utilisation – Débranchez la prise secteur, si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période : Pour débrancher l'appareil, tirer toujours sur la fiche. Ne débranchez jamais en tirant sur le cordon



Pénétration de liquide ou d'objets – Ne laissez jamais pénétrer aucun objet à travers les fentes de l'appareil, car il risquerait de toucher des éléments soumis à une tension dangereuse ou de court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. Ne renversez jamais de liquide d'aucun type sur l'appareil.



## REPARATION

Domages exigent une réparation - Débranchez l'appareil de la prise murale et faites appel à un réparateur qualifié dans les cas suivants.

- Le cordon d'alimentation ou la prise est endommagée ou écorchée.



- Si un liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil.



- Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.



- l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou sa performance s'est dégradée.

- Ceux-ci indiquent que l'appareil nécessite des réparations



- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement bien que vous respectiez les instructions du mode d'emploi, faites uniquement les réglages indiqués dans le mode d'emploi. Tout autre réglage inapproprié risque de provoquer des dommages qui nécessiteront des réparations supplémentaires pour que l'appareil fonctionne de nouveau normalement.



- Si l'appareil est tombé et a subi un choc violent, ou le coffret a été endommagé.



Réparation - N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil, l'ouverture et le retrait des panneaux peut vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Confiez toute réparation à un personnel qualifié.



Pièces de rechange - Lorsque des pièces doivent être remplacées, assurez-vous que le réparateur a utilisé les pièces spécifiées et ayant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. L'usage de pièces non agréées pourrait causer un incendie, un choc électrique ou d'autres risques.

Contrôle de sécurité - Après tout entretien ou toute réparation de l'appareil, demandez au réparateur d'effectuer des contrôles de sécurité (comme prescrit par le fabricant), pour voir si le téléviseur fonctionne normalement.



1. N'installez pas cet appareil dans un espace fermé tel qu'une bibliothèque ou meubles similaires, et assurez des conditions de bonne ventilation. La ventilation ne doit pas être entravée en couvrant les ouvertures de ventilation avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc. Laissez un minimum d'espace libre de 10 cm autour de l'appareil pour garantir une bonne ventilation d'air.

2. AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ni à la projection d'eau ; évitez de poser des objets remplis de liquides, tels que des vases, au dessus de l'appareil.

3. AVERTISSEMENT : Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que les rayons du soleil, le feu et autres.

4. AVERTISSEMENT : La prise secteur est utilisée comme dispositif de débranchement de l'appareil, elle doit rester facilement accessible.

5. Radiation laser invisible si le système est ouvert ou mal fermé Évitez toute exposition au faisceau du laser.

6. Mise au rebut appropriée de l'appareil Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers et ce dans tous les pays de l'Union Européenne. Pour éviter toute détérioration possible à l'environnement ou à la santé due à l'élimination non contrôlée d'ordures, recyclez-le de manière responsable pour encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour éliminer votre appareil usé, il faut le ramener aux points de collecte disponibles dans votre région ou contacter le revendeur où le produit a été acheté. Ce dernier ramènera le produit pour être recyclé et contribue ainsi à préserver l'environnement.

CLASS 1 LASER PRODUCT

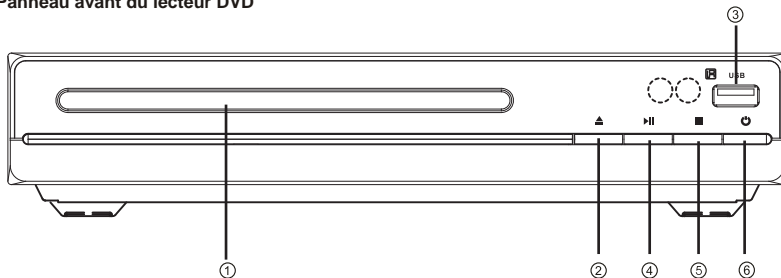
ATTENTION: t his symbol indicates that this appliance is a c lass 1 | aser product.

- do not try to open the cover or look at the laser beam.
- Never touch the laser lens inside the compartment.

# ILLUSTRATION DU PANNEAU AVANT ET ARRIERE

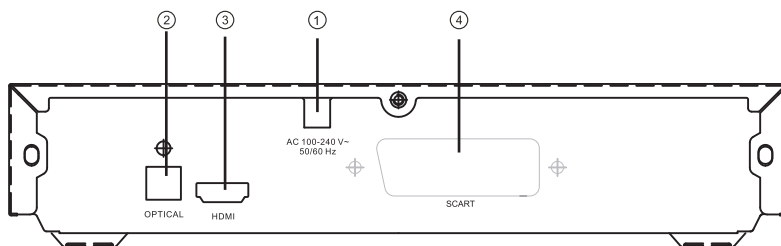
## PANNEAU AVANT

### Panneau avant du lecteur DVD



- |                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| ① CAPTEUR DE LA TELECOMMANDE | ④ LECTURE/PAUSE |
| ② OPEN/CLOSE (Ouvrir/Fermer) | ⑤ ARRÊT         |
| ③ USB                        | ⑥ ALIMENTATION  |

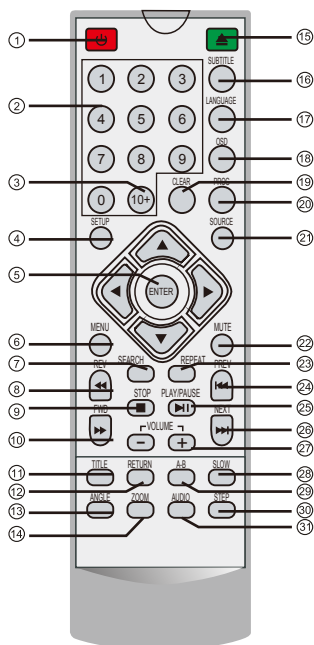
### Panneau avant du lecteur DVD



1. Prise d'alimentation
2. Connecteur de sortie optique
3. Prise de sortie HDMI
4. Prise de sortie péritel (SCART)






# TÉLÉCOMMANDE

- Lors de l'utilisation de la télécommande, il faut la diriger vers le capteur de la télécommande (dans un angle de 45 degré)
- Ne mettez pas la télécommande dans des endroits trop chauds ou trop humides
- Evitez de renverser de l'eau ou d'autres liquides sur la télécommande
- Ne pas utiliser simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de types différents
- Remplacez les piles, lorsque la télécommande ne fonctionne plus ou devient instable



- |                                |                      |
|--------------------------------|----------------------|
| 1. ALIMENTATION                | 21. SOURCE           |
| 2. 0-9                         | 22. SILENCE          |
| 3. 10+                         | 23. REPETER          |
| 4. CONFIGURATION               | 24. PREV (Précédent) |
| 5. ENTER                       | 25. LECTURE/PAUSE    |
| 6. MENU                        | 26. NEXT             |
| 7. RECHERCHE                   | 27. VOL-/VOL+        |
| 8. REV (retour rapide)         | 28. ARRÊTER          |
| 9. ARRÊTER                     | 29. A-B              |
| 10. FWD (avance rapide)        | 30. STEP             |
| 11. TITRE                      | 31. AUDIO            |
| 12. RETOURNER                  |                      |
| 13. ANGLE                      |                      |
| 14. ZOOM                       |                      |
| 15. OPEN/CLOSE (Ouvrir/Fermer) |                      |
| 16. SOUS-TITRAGE               |                      |
| 17. LANGUE                     |                      |
| 18. AFFICHAGE A L'ECRAN        |                      |
| 19. EFFACER                    |                      |
| 20. PROG                       |                      |

# UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

- 
  - Lors de lecture, appuyez sur la touche POWER pour arrêter le lecteur et mettre hors tension.
- 
  - Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE pour ouvrir le plateau.
  - Appuyez de nouveau sur la touche OPEN/CLOSE pour fermer le plateau.
- 
  - Durant la lecture DVD, appuyez sur TITLE pour afficher le menu titre du DVD ou lire le premier titre.
  - Remarque : Cette fonctionnalité dépend du disque.
- 
  - Durant la lecture DVD, appuyez sur MENU pour afficher le menu disque du titre courant.
  - Remarque : Cette fonctionnalité dépend du disque.
  
- 
  - Lors de lecture de VCD/DVD, appuyez sur OSD pour afficher les compteurs temps dans cet ordre.









Time\_ \_ : \_ : \_ / \_ : \_ : \_

↓                      ↓

Temps écoulé et temps restant de la piste courante

Time\_ \_ : \_ : \_ / \_ : \_ : \_

↓                      ↓

Temps écoulé et temps restant de la piste courante
  
- 
  - PBC est le contrôle de lecture utilisé pour la navigation sur disque VCD/SVCD.
  - Ces touches servent à entrer les durées, le titre, le chapitre et les numéros de pistes.
  - Lors de lecture de CD, DVD ou VCD, (avec PBC désactivé), utiliser les touches 0 à 10 pour sélectionner directement une piste
  - Lorsqu'il s'agit de données numériques affichées à l'écran, utiliser les touches 0 à 10 pour sélectionner l'entrée souhaitée.
- 
  - Lors de lecture d'AVI, DVD, VCD ou SVCD, appuyez sur la touche SLOW (RALENTI) pour baisser la vitesse de lecture.
  - Chaque fois vous appuyez sur la touche SLOW, la vitesse de lecture change de 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 et normale
  - Appuyez sur PLAY pour reprendre la lecture normale.
- 
  - Lors de lecture d'AVI, DVD, CD ou VCD, appuyez sur PREV pour lire le chapitre, titre ou piste précédente.
- 
  - Lors de lecture d'AVI, DVD, CD ou VCD, appuyez sur NEXT pour lire le chapitre, titre ou piste suivante.
- 
  - Chaque pression sur la touche REPEAT change le mode de répétition.
  - Lors de lecture VCD, CD, AVI, il y a trois modes : répéter une fois, répéter tout ou répétition désactivée.
  - Lors de lecture DVD, il y a trois modes : répéter chapitre, répéter titre et répétition désactivée.
  - Remarque : Le mode PBC doit être désactivé durant la lecture des VCD.
- 
  - Lors de lecture, appuyez sur A-B pour choisir le point A.
  - Appuyez à nouveau pour choisir le point B; le lecteur répétera immédiatement la section de A à B.
  - Appuyez une troisième fois sur A-B pour annuler la répétition et effacer les points A et B.
  - Remarque : pendant la lecture d'AVI/MPEG4/CD/VCD/SVCD, les moments A et B doivent se trouver sur la même piste. Lors de lecture d' DVD, les points A et B peuvent être dans des chapitres différents.
- 
  - Lors de lecture AVI/DVD, CD ou VCD, appuyez sur REV pour inverser.
  - Le lecteur balaie le disque à une vitesse 2, 4, 8, 16 ou 32 fois la vitesse normale.
  - Appuyez sur PLAY pour reprendre la lecture normale.
- 
  - Lors de lecture d'AVI/DVD, CD ou VCD, appuyez sur FWD pour avancer rapidement. Le lecteur balaie le disque à une vitesse 2, 4, 8, 16 ou 32 fois la vitesse normale.
  - Appuyez sur PLAY pour reprendre la lecture normale.
- Mot de passe parental: "1369"



# DENVER®

www.denver-electronics.com



Les appareils électriques et électroniques et les batteries contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets ne sont pas traités de façon appropriée.

Les appareils électriques et électroniques et les batteries sont marqués par le symbole de poubelle avec roulettes et une croix dessus, voir ci-dessous. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques et les batteries doivent être collectés et jetés séparément des ordures ménagères.

En tant qu'utilisateur final, il est important que vous jetiez les batteries usagées dans des centres de collecte appropriés. En mettant en rebus les batteries pour être recyclées conformément à la réglementation vous contribuez à préserver l'environnement.

Dans toutes les villes existent des points de collecte où les appareils électriques et électroniques et les batteries peuvent y être déposés sans frais pour le recyclage. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des autorités locales de la ville.

Importateur :  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soefen,  
DK-8382 Hinnerup,  
Denmark  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup>

## *DVD*

### BEDIENUNGSANLEITUNG

### DVH-7786

**WICHTIG**  
DIE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM  
DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN  
NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

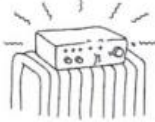
Lesen Sie bitte zu Ihrer Sicherheit vor der Inbetriebnahme des Geräts diese Sicherheitshinweis aufmerksam durch und Heben diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie sorgfältig alle Warnungen, Sicherheitsvorkehrungen, Hinweise zum Gerät und Bedienungshinweise.

## INSTALLATION

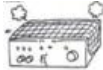
Wasser und Feuchtigkeit - Nicht in der Nähe von Wasser benutzen z.B. in der Nähe von Bad, Spüle, Waschbecken, Waschmaschine, einem feuchten Keller oder Swimming Pool, usw.



Hitze - Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder anderen Wärmequellen aufgestellt und muss vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.



Ventilation - Schlitze und Öffnungen am Gerät sind dafür gedacht um Lüftung und einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten und somit Überhitzung zu vermeiden. Diese Öffnungen und Schlitze sollten niemals blockiert oder abgedeckt werden, wie z.B. mit einer Decke oder anderen Materialien.



- Die Öffnungen und Schlitze sollten niemals blockiert oder abgedeckt werden, indem Sie das Gerät auf ein Bett, Sofa, einem Teppich oder ähnlichem Untergrund legen,



- Dieses Gerät darf niemals innerhalb eines ungeschlossenen Platzes aufgestellt werden, wie z.B. in einem Bücherregal oder Einbauschränk, es sei denn es wird ausreichend Ventilation gewährleistet.



Zubehör - Stellen Sie dieses Produkt niemals auf eine instabile Unterlage, Wagen, Sockel, Regal, Wandbefestigung oder Tisch. Das Gerät kann herunterfallen und Personen schwer verletzen oder das Produkt selbst kann schwer beschädigt werden. Benutzen Sie nur empfohlene Unterlagen, Wagen, Sockel, Regale, Wandbefestigungen oder Tische.



- Eine Produkt-Wagen Kombination sollte immer mit äußerster Vorsicht bewegt werden, Plötzliches Anhalten, Gewalt und unebener Boden können das Umstürzen des Wagens zur Folge haben.



Wand oder Deckenmontage - Wenn Ihr Gerät an einer Wand oder an der Decke montiert werden kann, halten Sie sich an die Empfehlungen.

## INBETRIEBNAHME



Power Source - Dieses Gerät sollte nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, über welche Art von Spannung Ihr Stromnetz verfügt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an ein regionales Stromversorgungsunternehmen. Hinweise für Geräte, die mit Batteriestrom betrieben werden, finden Sie im Benutzerhandbuch.

Erdung und Polung - Dieses Gerät ist mit einem polarisierten Netzstecker ausgestattet (Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, wobei der eine breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift). Befolgen Sie die unten stehenden Anweisungen

- Geräte mit einem polarisierten Netzstecker: Dieser Stecker passt nur in einer Richtung in die Steckdose. Es handelt sich hierbei um ein Sicherheitsmerkmal. Wenn Sie der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, versuchen Sie den Stecker umgekehrt einzustecken. Falls der Stecker immer noch nicht passt, wenden Sie sich an einen Elektriker und lassen eine geeignete Steckdose installieren. Umgehen Sie nicht die Sicherheitsfunktion des polarisierten Netzsteckers, indem Sie ihm mit Gewalt einstecken.



Überlastung - Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder Geräteanschlüsse, da dies zu einer Brand- oder Stromschlaggefahr führen kann.



Nichtbenutzung - Bei längerer Nichtbenutzung den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen. Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Stecker. Niemals den Stecker mit dem Kabel aus der Steckdose ziehen.

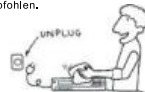


Netzkabelschutz - Netzkabel sollten so verlegt werden, dass es unwahrscheinlich ist, dass niemand darüber stolpern kann und es nicht durch Auflage schwerer Gegenstände beschädigt wird. Achten Sie besonders auf die Kabel an Steckern, Steckdosen und an der Ausgangsstelle im Gerät.



Gewitter - Für zusätzlichen Schutz während eines Gewitters oder wenn es für einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt oder unbenutzt ist, ziehen Sie den Netzstecker und den Stecker der Antenne oder des Kabelsystems. So wird verhindert, dass das Gerät durch Blitze oder Stromschwankungen Schaden nimmt.

Reinigung - Ziehen Sie immer zuerst den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung des Gerätes beginnen. Benutzen Sie keine Flüssigreiniger oder Sprays. Zum Reinigen des Geräteäußeren benutzen Sie ein mit Wasser befeuchtetes Tuch. Reinigen Sie das Gerät wie empfohlen.



Gegenstände und Flüssigkeiten im Gerät - Versuchen Sie niemals Gegenstände irgendwelcher Art in das Gerät zu stecken. Hochspannungsteile können berührt werden und zu Feuer oder Stromschlag führen. Verschlüssen Sie niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf dem Gerät.



## WARTUNG

Beschädigung, die eine Wartung erfordert - Ziehen Sie stets den Netzstecker und wenden sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn:  
- Das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.



Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind.



Das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war.



- Das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert oder schwere Veränderungen der Leistungsmerkmale zeigt.



- Das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert, stellen Sie nur jene Steuerungen ein, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Falsche Einstellungen anderer Steuerungen können zu Beschädigungen führen und erfordern oft den Einsatz eines qualifizierten Kundendienstmitarbeiters zum Wiederherstellen der normalen Funktion des Geräts.



- Das Gerät fallen gelassen oder das Gehäuse beschädigt wurde.



Wartung - Niemals versuchen das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren, da Sie durch das Öffnen oder Abnehmen des Gehäuses gefährlichen Spannungen und anderen Gefahren ausgesetzt werden. Wenden Sie sich für Reparaturen immer an qualifiziertes Wartungspersonal.



Ersatzteile- Sollten Ersatzteile zur Reparatur erforderlich sein, achten Sie darauf, dass diese Reparatur durchführende Wartungstechniker nur Teile benutzt, die genau dieselben Eigenschaften wie die Originalteile aufweisen. Nicht zugelassene Ersatzteile können zu Bränden, Stromschlägen oder anderen Gefahren führen.

Sicherheitscheck - Biten Sie nach jeder Reparatur oder Wartung von diesem Gerät den Wartungstechniker, einen Sicherheitscheck durchzuführen, um festzustellen, ob das Produkt einwandfrei funktioniert.



1. Installieren Sie dieses Gerät nicht in einem umbauten Raum wie einem Bücherschrank und achten Sie stets auf gute Ventilation. Die Belüftung darf nicht behindert werden. Halten Sie für ausreichende Belüftung wenigstens 10 cm Abstand rings um das Gerät.

2. **WARNUNG:** Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Das Gerät darf nicht Spritzwasser oder Tropfwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Wasser gefüllten Gegenstände auf dem Gerät abgestellt werden.

3. **WARNUNG:** Setzen Sie Batterien nicht übermäßiger Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen aus.

4. **WARNUNG:** Der Netzstecker dient dem Abtrennen des Geräts vom Stromnetz und muss jederzeit frei zugänglich sein.

5. Unsichtbare Laserstrahlung wird beim Öffnen des Geräts oder beim Umgehen des Sicherheitsmechanismus freigesetzt. Nicht in den Laserstrahl blicken.

6. Entsorgung: Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Vermeidung von Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Entsorgung muss das Gerät recycelt werden. Für eine umweltgerechte Entsorgung geben Sie das Gerät bitte an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

CLASS 1 LASER PRODUCT

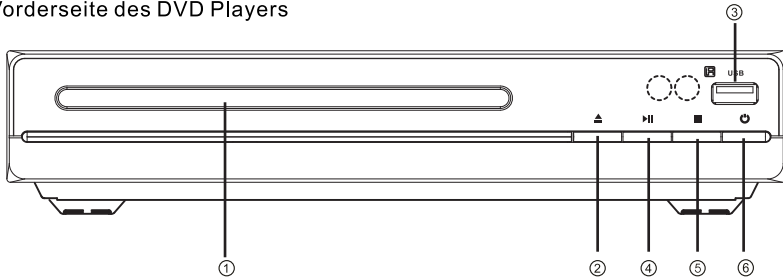
**ACHTUNG:** Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät ein Laserprodukt der Klasse 1 ist.

- Versuchen Sie nicht, den Deckel zu öffnen oder in den Laserstrahl zu schauen.
- Berühren Sie niemals die Laserlinse im Batteriefach.

# VORDER- UND RÜCKSEITE

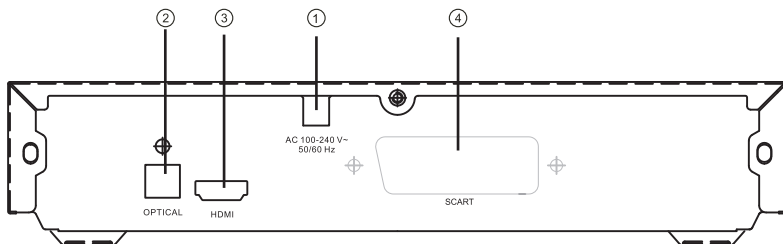
## VORDERES BEDIENFELD

Vorderseite des DVD Players



- ① CD-Klappe
- ② Öffnen/Schließen
- ③ USB-Port
- ④ Wiedergabe/Pause
- ⑤ STOPP
- ⑥ Netzschalter

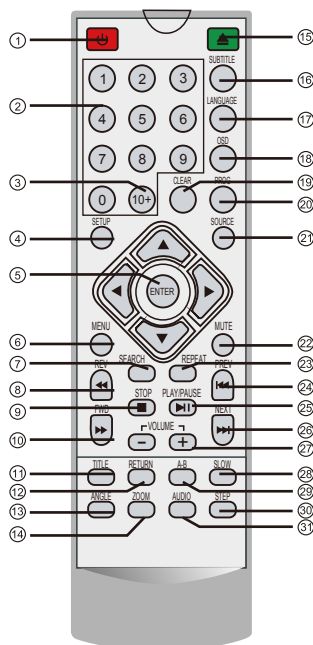
Rückseite des DVD Players



- ① Netzkabelbuchse
- ② Optische Ausgangsbuchse
- ③ HDMI Ausgangsbuchse
- ④ SCART Ausgangsbuchse

# FERNBEDIENUNG

- Richten Sie die Fernbedienung auf das Sensorfenster aus (innerhalb 45°).
- Die Fernbedienung nicht an heißen oder feuchten Orten aufbewahren.
- Auf die Fernbedienung kein Wasser schütten oder andere Gegenstände legen.
- Vermischen Sie nicht alte mit neuen Batterien und verwenden keine unterschiedlichen Batterietypen.
- Lässt die Reichweite der Fernbedienung nach, dann sind die Batterien erschöpft und müssen ersetzt werden,



- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1 .POWER       | 21 .QUELLE     |
| 2 .0-9         | 22 .MUTE       |
| 3 .10+         | 23 .REPEAT     |
| 4 .SETUP       | 24 .PREV       |
| 5 .ENTER       | 25 .PLAY/PAUSE |
| 6 .MENU        | 26 .NEXT       |
| 7 .SUBTITLE    | 27 .VOL-/VOL+  |
| 8 .REV         | 28 .SLOW       |
| 9 .STOP        | 29 .A-B        |
| 10 .FWD        | 30 .STEP       |
| 11 .TITLE      | 31 .AUDIO      |
| 12 .RETURN     |                |
| 13 .ANGLE      |                |
| 14 .ZOOM       |                |
| 15 .OPEN/CLOSE |                |
| 16 .SUBTITLE   |                |
| 17 .LANGUAGE   |                |
| 18 .OSD        |                |
| 19 .CLEAR      |                |
| 20 .PROG       |                |

# FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG

- POWER** ● Drücken Sie während der Wiedergabe POWER zum Anhalten und Ausschalten des Players.



- OPEN/ CLOSE** ● Zum Öffnen der Disktrays drücken Sie OPEN/CLOSE.  
● Schließen Sie den Disktray durch erneutes Drücken von OPEN/CLOSE.



- TITLE** ● Zeigen Sie während der Wiedergabe das DVD Titelmü mit TITLE an oder geben Sie den ersten Titel wieder.



Hinweis: Diese Funktion bezieht sich auf eine Disk.

- MENU** ● Zeigen Sie während der DVD-Wiedergabe mit MENU das Diskmenü des aktuellen Titels an.  
Hinweis: Diese Funktion bezieht sich auf eine Disk.



- Zeigen Sie während der VCD/DVD-Wiedergabe mit OSD die aktuellen Zeitangaben wie folgt an:

VCD 2.0

Time\_ \_ : \_ : \_ / \_ : \_ : \_

↓

Wiedergabezeit

↓

Restzeit des aktuellen Tracks

DVD VIDEO

Time\_ \_ : \_ : \_ / \_ : \_ : \_

↓

Wiedergabezeit

↓

Restzeit des aktuellen Tracks

- 0-10 Keys**



- Mit diesen Tasten werden die Zeit, sowie die Titel-, Kapitel- und Tracknummern eingegeben.

- Bei der Wiedergabe einer CD, DVD oder VCD (PBC aus) können Sie mit den Tasten 0-10 einen Track direkt auswählen.

Nehmen Sie alle Zahleneingaben auf dem Bildschirm mit den Tasten 0-10 vor.

- Starten Sie mit SLOW während der Wiedergabe von AVI, DVD, VCD oder SVCD die Zeitlupe.

- SLOW**



- Nach jedem Tastendruck auf SLOW ändert sich die Wiedergabegeschwindigkeit der Disk auf 1/2, 1/4, 1/8 und 1/16 der normalen Geschwindigkeit.

- Setzen Sie mit PLAY die normale Wiedergabe fort.

- PREV**



- Geben Sie mit PREV während der Wiedergabe von AVI, DVD, CD oder VCD das vorherige Kapitel, Titel oder Track wieder.

- NEXT**



- Geben Sie mit NEXT während der Wiedergabe von AVI, DVD, CD oder VCD das nächste Kapitel, Titel oder Track wieder.

- REPEAT**



- Bei jedem Tastendruck auf REPEAT ändert sich der Wiederholungsmodus.

Bei der Wiedergabe von VCD, CD, AVI oder gibt es drei Wiederholungsmodi: Einzeln wiederholen, Alle wiederholen und Aus.

Bei der Wiedergabe von DVD gibt es drei Wiederholungsmodi: Kapitel wiederholen, Titel wiederholen und Aus.

Hinweis: Bei der Wiedergabe von VCD muss der PBC-Modus ausgeschaltet sein.

- A-B**



- Wählen Sie während der Wiedergabe mit A-B den Punkt A.

- Drücken Sie erneut zur Auswahl von Punkt B. Der Player wiederholt automatisch den Bereich von A bis B.

- Brechen Sie mit dem dritten Tastendruck auf A-B die A-B Wiederholung ab und löschen die Punkte A und B.  
Hinweis: Während der Wiedergabe von AVI/CD/VCD/SVCD müssen die Punkte A und B innerhalb des gleichen Tracks liegen.

Während der Wiedergabe von DVD können die Punkte A und B in unterschiedlichen Kapiteln ausgewählt werden.

- REV**



- Lassen Sie mit REV die Disk während der Wiedergabe von AVI/DVD, CD oder VCD mit 2-, 4-, 8-, 16-, und 32-facher Geschwindigkeit zurücklaufen.

- Setzen Sie mit PLAY die normale Wiedergabe fort.

- FWD**



- Lassen Sie mit FWD die Disk während der Wiedergabe von AVI/DVD, CD oder VCD mit 2-, 4-, 8-, 16-, und 32-facher Geschwindigkeit vorlaufen.

- Setzen Sie mit PLAY die normale Wiedergabe fort.

- Elternkontrolle durch Passwort: "1369"

# DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet, kenntlich gemacht. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.

Als Endverbraucher ist es notwendig, dass Sie Ihre erschöpften Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden anrichten.

Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können, alternativ erfolgt auch Abholung. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.

Importeur:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soefen,  
DK-8382 Hinnerup,  
Dänemark  
[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)



## **SERVICEKARTE**

Sehr geehrter Kunde/Kundin,

vielen Dank, dass sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Sollten sie Probleme bei der Inbetriebnahme haben oder das Gerät einen technischen Defekt/ Mangel aufweisen, dann wenden sie sich bitte zur Unterstützung bzw. weiteren Abwicklung an folgende Hotline/Kontaktadresse:

Technische Hotline:

**Tel: +49 (0)851 379 369 69**

(Mo-Do 9:00 – 16:00, Fr 9:00 – 13:00)

**E-Mail: [service.germany@intersales.eu](mailto:service.germany@intersales.eu)**

**Adresse: Inter Sales GmbH**

**Service**

**Gutenbergstr. 1**

**94036 Passau**

# DENVER<sup>®</sup>

## *DVD*

### MANUAL DE INSTRUÇÕES DVH-7786

**IMPORTANTE**  
LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DO USO E  
GUARDE-AS PARA REFERÊNCIAS FUTURAS.

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# CONSELHOS IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Para a sua protecção, leia estas instruções antes de utilizar o aparelho e guarde este manual para futuras referências.  
Observe com atenção e siga todos os avisos, precauções e instruções no aparelho e no manual de instruções.

## INSTALAÇÃO

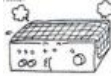
Água e humidade - não use aparelhos eléctricos perto de água, como perto de banheiras, pias, lavatórios ou tanques, em porões húmidos ou perto de piscinas, etc., por exemplo.



Aquecimento - não coloque o aparelho perto ou sobre radiadores ou emissores de calor, ou onde ele possa ficar exposto a luz solar directa.



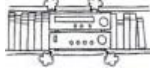
Ventilação - as fendas e aberturas na superfície do aparelho são necessárias para uma ventilação adequada. Para garantir um bom funcionamento do aparelho, e para protegê-lo contra superaquecimentos, estas fendas e aberturas não devem ser cobertas ou bloqueadas. Nunca cubra as fendas e aberturas com panos ou outros materiais.



Nunca bloqueie as fendas e aberturas ao colocar o aparelho em camas, sofás, tapetes ou superfícies similares.



Nunca coloque o aparelho em espaços confinados, como prateleiras ou armários embutidos, a menos que se garanta uma ventilação adequada.



Accesórios - não coloque o aparelho em mesas, carrinhos, suportes ou tripés instáveis.

O aparelho pode cair e causar lesões sérias a crianças ou adultos, e danos sérios ao aparelho. Use somente mesas, carrinhos, suportes ou tripés recomendados.



Se o aparelho for transportado sobre carrinhos, deve ser transportado com cuidado. Paragens rápidas, força excessiva e superfícies não planas podem fazer com que o aparelho e o carrinho virem.



Montagem na PAREDE ou no tecto - se o aparelho puder ser montado na parede ou no tecto, monte-o como recomendado.

## USO



Fio-terra ou polarização - este aparelho vem com uma ficha eléctrica AC polarizada (uma ficha que tem uma lâmina mais larga que a outra), ou com uma ficha-terra com dois fios (uma ficha que tem um segundo pino para conexão com a terra). Siga as instruções abaixo:

Para o aparelho com ficha eléctrica AC polarizada: Esta ficha só poderá ser encaixada na fonte de alimentação de uma forma. Isto deve-se a motivos de segurança. Caso não seja possível inserir a ficha na fonte, tente inverter a ficha. Se a ficha ainda assim não entrar, entre em contacto com o seu electricista para que ele instale uma fonte adequada. Não ignore o propósito de segurança da ficha polarizada tentando inseri-la à força.

Sobrecarga - não sobrecarregue fontes de alimentação, extensões ou outros receptáculos além de sua capacidade, pois isto pode resultar em incêndios ou electrocussão.



Quando não estiver em uso - desligue a ficha eléctrica do aparelho da fonte de alimentação quando o aparelho não for usado por um longo período. Para retirar a ficha, puxe a segurar pela própria ficha. Nunca puxe pelo cabo eléctrico.

Fonte de alimentação - este aparelho deve ser operado somente com o tipo de alimentação indicado na etiqueta do próprio aparelho. Se não estiver certo sobre o tipo de fornecimento de energia em sua morada, consulte o revendedor do produto ou a empresa de electricidade local. Para os aparelhos feitos para uso com baterias ou outras fontes, siga as instruções de uso.

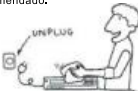


Protecção do cabo eléctrico - posicione o cabo eléctrico de forma que não fique no meio do caminho e não seja machucado por objectos colocados sobre ou contra o cabo, com atenção especial às fichas, fontes e ao ponto de onde o cabo sai do aparelho.



Raios - para uma protecção adicional do aparelho durante tempestades com raios, ou quando o aparelho é deixado sem supervisão e fora de uso por um longo período, desligue a ficha da fonte e a antena ou o sistema de cabos. Isto evitará danos ao aparelho devido a quedas de electricidade causadas por raios.

Limpeza - desligue a ficha da fonte antes de limpar ou polir o aparelho. Não use agentes de limpeza líquidos ou de aerossol. Use um pano levemente humedecido com água para limpar o exterior do aparelho. Limpe o aparelho como recomendado.



Entrada de objectos e líquidos - nunca insira objectos de nenhum tipo no aparelho através das aberturas, pois os objectos podem entrar em contacto com pontos de alta voltagem ou que gerem curto-circuitos que podem resultar em incêndios ou electrocussão. Cuidado para nunca derramar líquidos no aparelho.



## MANUTENÇÃO

Danos que precisam de reparos - desligue a ficha da fonte e leve o aparelho a técnicos qualificados para que o consertem, nas seguintes condições:

- Se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados ou com partes expostas,



Caso líquidos sejam derramados ou objectos caiam no aparelho



Se o aparelho tiver sido exposto à chuva ou água



O aparelho parece não funcionar normalmente ou apresenta uma mudança brusca em seu desempenho.

Isto indica que é necessário repará-lo



Se o aparelho não estiver a funcionar normalmente mesmo que as instruções de uso sejam seguidas, ajuste somente os controlos especificados no manual de instruções. Um ajuste inadequado de outros controlos pode resultar em dano e, em geral, poderá precisar de um trabalho extenso de técnicos qualificados para consertar o aparelho e voltá-lo a um funcionamento normal.



Se o aparelho tiver sido exposto a muitas quedas, ou se sua superfície tiver sido danificada.



Reparos não tente consertar o aparelho por conta própria, pois abrir ou remover a parte externa do aparelho pode expor-lhe a uma voltagem perigosa ou outros riscos. Deixe que técnicos qualificados realizem os reparos.



Troca de partes quando se faz necessário trocar peças, certifique-se de que o técnico possua as peças especificadas que tenham as mesmas características das peças originais. Trocas não autorizadas podem resultar em incêndios, electrocussão ou outros riscos.



1. Não instale este equipamento num edifício ou espaço fechados, tais como uma estante ou móvel semelhante, e mantenha boas condições de ventilação. A ventilação não deve ser impedida, por isso não tape as aberturas de ventilação com objectos como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Deve ser mantido um mínimo de 10 cm de distância em torno do aparelho para haver ventilação suficiente.
2. **ATENÇÃO:** Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva ou à humidade. O aparelho não deve estar exposto a gotejamento ou a salpicos, e não devem ser colocados objectos contendo líquidos, tais como jarras, sobre o aparelho.
3. **ATENÇÃO:** As baterias não devem ser expostas a calor excessivo, tal como sol, fogo ou semelhante fonte de calor.
4. **ATENÇÃO:** O cabo de alimentação do aparelho serve para desligar o aparelho, como tal deve poder ser facilmente alcançável.
5. Radiação laser invisível quando aberto e os encravamentos estiverem desactivados. Evite a exposição ao raio laser.
6. Eliminação correcta deste produto. Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outro lixo doméstico em todo o território da UE. Para evitar possíveis danos ambientais ou à saúde pública devidos à eliminação imprópria de lixo, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, por favor utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte a loja onde o produto foi adquirido. Estes encarregar-se-ão de reciclar este produto de forma segura para o ambiente.

CLASS 1 LASER PRODUCT

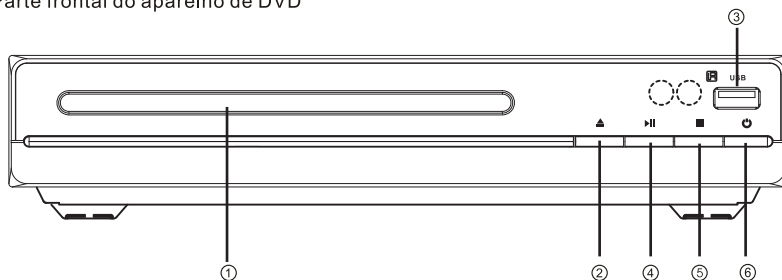
**ATENÇÃO:** Este símbolo indica que este aparelho é um produto Laser Classe 1.

- Não tentar abrir a tampa ou olhar directamente para o feixe laser.
- Nunca tocar nas lentes laser existentes no interior do compartimento.

# ILUSTRAÇÕES DOS PAINÉIS FRONTAL E TRASEIRO

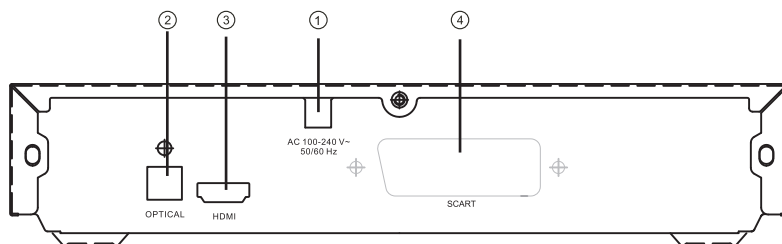
## PAINEL FRONTAL

Parte frontal do aparelho de DVD



- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| ① LEITOR DE DISCOS | ④ REPRODUÇÃO/PAUSA |
| ② ABRE/FECHA       | ⑤ PARAR            |
| ③ ENTRADA USB      | ⑥ LIGAR/DESLIGAR   |

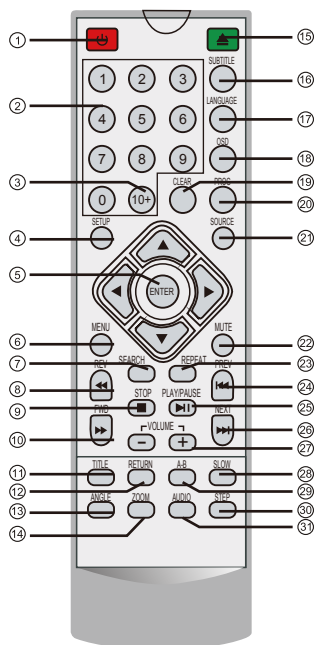
Parte traseira do aparelho de DVD



- |                 |
|-----------------|
| ① Power cord    |
| ② Saída óptica  |
| ③ Saída de HDMI |
| ④ Saída Scart   |


# CONTROLO REMOTO


- Ao usar, direcione o controlo remoto ao sensor infravermelho (com no máximo 45 graus de inclinação)
- Não coloque o controlo remoto perto de ambientes com alta temperatura ou humidade
- Não coloque água ou outros objectos sobre o controlo remoto
- Não use pilhas velhas e novas ou pilhas de tipos diferentes ao mesmo tempo
- Troque as pilhas quando o controlo remoto parar de funcionar ou quando sua sensibilidade estiver fraca




- |                   |                           |
|-------------------|---------------------------|
| 1 .LIGA/DESLIGA   | 21.FONTE                  |
| 2 .0-9            | 22 .MUDO                  |
| 3 .10+            | 23 .REPETIR               |
| 4 .CONFIGURAR     | 24 .ANTERIOR              |
| 5 .ENTRA          | 25 .REPRODU-<br>ÇÃO/PAUSA |
| 6 .MENU           | 26 .PRÓXIMO               |
| 7 .PROCURAR       | 27 .VOL-/VOL+             |
| 8 .VOLTA          | 28 .CÂM. LENTA            |
| 9 .PARAR          | 29 .A-B                   |
| 10 .AVANÇA        | 30 .PULAR                 |
| 11 .TÍTULO        | 31 .ÁUDIO                 |
| 12 .VOLTAR        |                           |
| 13 .ÂNGULO        |                           |
| 14 .ZOOM          |                           |
| 15 .ABRE/FECHA    |                           |
| 16 .LEGENDA       |                           |
| 17 .IDIOMA        |                           |
| 18 .VISOR NO ECRÃ |                           |
| 19 .LIMPAR        |                           |
| 20 .PROGRAMAR     |                           |


# FUNCIONAMENTO DO CONTROLO REMOTO

**POWER**  • Durante a reprodução, prima POWER (liga/desliga) para interromper a reprodução e desligar o aparelho.


**OPEN/ CLOSE**  • Para abrir a bandeja do disco, prima OPEN/CLOSE (abre/fecha).  
• Para fechar a bandeja do disco, prima OPEN/CLOSE novamente.


**TITLE**  • Durante a reprodução do DVD, prima TITLE (título) para mostrar o menu de títulos do DVD ou para reproduzir o primeiro título. Nota: esta função depende do disco.


**MENU**  • Durante a reprodução do DVD, prima MENU para mostrar o menu do disco do título actual. Nota: esta função depende do disco.


**OSD**  • Durante a reprodução de VCD/DVD, prima OSD para mostrar o tempo decorrido com o mostrado a seguir


<p>VCD 2.0 Time_ _ _ _ _ / _ _ _ _ _ ↓                      ↓ Tempo decorrido    Tempo restante até a próxima faixa</p>	<p>VÍDEO EM DVD Time_ _ _ _ _ / _ _ _ _ _ ↓                      ↓ Tempo decorrido    Tempo restante até a próxima faixa</p>
---	--


**0-10 Keys**  • Estas teclas são usadas para ajustar a hora, bem como o título, capítulo e número de faixas.  
• Quando um CD, DVD ou VCD estiver a ser lido (com o PBC desligado), prima as teclas 0-10 para seleccionar uma faixa directamente.


**SLOW**  • Quando um item numérico for mostrado no ecrã, prima as teclas 0-10 para seleccionar a opção desejada.  
• Durante a reprodução de AVI, DVD, VCD ou SVCD, prima SLOW para visualização em câmara lenta.  
• Ao premir SLOW, o disco girará a 1/2, 1/4, 1/8 e 1/16 da velocidade normal.


**PREV**  • Prima PLAY para voltar à reprodução normal.  
• Durante a reprodução de AVI, DVD, CD ou VCD, prima PREV para reproduzir o capítulo, título ou faixa anteriores.

**NEXT**  • Durante a reprodução de AVI, DVD, CD ou VCD, prima NEXT para reproduzir o próximo capítulo, título ou faixa.

**REPEAT**  • Cada vez que a tecla REPEAT (repetir) for usada, o modo de repetição será mudado. Durante a reprodução de VCD, CD, AVI e há três modos: repetir um, repetir tudo e desligado. Durante a reprodução de DVD, há três modos: repetir capítulo, repetir título e desligado. Nota: durante a reprodução de VCD, o modo PBC deve estar desligado

**A-B**  • Durante a reprodução, prima A-B para seleccionar um ponto A  
• Prima novamente para seleccionar o ponto B. O aparelho repetirá a secção de A a B automaticamente.  
• Prima A-B uma terceira vez para cancelar a repetição de A-B e limpar os pontos A e B. Nota: durante a reprodução de AVI/CD/VCD/ SVCD, os pontos A e B devem estar na mesma faixa. Durante a reprodução de DVD, os pontos A e B podem estar em capítulos diferentes.

**REV**  • Durante a reprodução de AVI/DVD, CD ou VCD, prima REV para voltar a reprodução a 2, 4, 8, 16, ou 32 vezes a velocidade normal.  
• Prima PLAY para retomar a reprodução normal.

**FWD**  • Durante a reprodução de AVI/DVD, CD ou VCD, prima FWD para avançar a reprodução a 2, 4, 8, 16, ou 32 vezes a velocidade normal.  
• Prima PLAY para retomar a reprodução normal.  
• Password parental: "1369"

# DENVER®

www.denver-electronics.com



Equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como as pilhas que os acompanham, contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos à sua saúde e ao meio ambiente, caso o lixo (equipamentos eléctricos e electrónicos jogados fora, incluindo pilhas) não seja eliminado correctamente.

Os equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como as pilhas, vêm marcados com um símbolo composto de uma lixeira e um X, como mostrado abaixo. Este símbolo significa que equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como pilhas, não devem ser jogados fora junto com o lixo doméstico, mas separadamente.

Como o utilizador final, é importante que envie suas pilhas usadas a uma unidade de reciclagem adequada. Assim, certamente as pilhas serão recicladas de acordo com a legislação e o meio ambiente não será prejudicado.

Toda cidade possui pontos de colecta específicos, onde equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como pilhas, podem ser enviados gratuitamente a estações de reciclagem e outros sítios de colecta ou buscados em sua própria casa. O departamento técnico de sua cidade disponibiliza informações adicionais quanto a isto.

Importador:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften,  
DK-8382 Hinnerup,  
Dinamarca  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



# DENVER<sup>®</sup>

## *DVD*

**BETJENINGSVEJLEDNING**

**DVH-7786**

**VIGTIGT  
LÆS DENNE VEJLEDNING  
FØR IBRUGTAGNING OG  
GEM VEJLEDNINGEN SOM REFERENCE.**

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

For din egen sikkerheds skyld bør du læse alle nedenfor anførte sikkerhedsanvisninger igennem, inden du tager apparatet i brug. Gem vejledningen, så du kan slå op i den senere. Læs omhyggeligt alle advarsler, forholdsregler og instrukser vedrørende apparatet og dets brug og overhold alle anvisninger.

### PLACERING

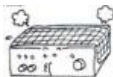
Vand og fugt - Afspilleren bør ikke anvendes nær vand, f.eks. nær et badekar, en håndvask, en køkkenvask, et vaskedåb, i en fugtig kælder, nær et svømmebassin eller på lignende steder.



Varme - Undlad at placere apparatet umiddelbart over en radiator eller varmluftblæser eller på et sted, hvor det udsættes for direkte sollys.



Ventilation - Sprækker og åbninger på afspilleren er beregnet til ventilation og til at sørge for gnidningsløs drift og beskytte mod overophedning. Disse sprækker og åbninger må ikke blokeres eller tildækkes. Bloker aldrig ventilationsåbningerne med en dug eller andre materialer.



Bloker aldrig åbningerne ved at placere afspilleren på f.eks. en seng, en sofa, et gulvtæppe eller en lignende overflade.



Placer aldrig afspilleren på et indelukket sted som f.eks. en reol eller indbygget i et skab, med mindre du sørger for, at den nødvendige ventilation kan finde sted.



Tilbehør - Stil aldrig denne afspiller på et ustabilt underlag, stænder, stativ, vægophæng, hylde eller bord. Afspilleren kan falde ned og forårsage alvorlig skade på børn eller voksne, ligesom afspilleren selv kan tage alvorlig skade. Stil altid afspilleren på et stabilt underlag, stænder, rullebord, stativ, vægophæng eller bord.



Hvis afspilleren står på et rullebord, bør du være forsigtig, hvis bordet skal flyttes. Hurtige stop, unødigt kraft og færdsel på ujævne underlag kan føre til, at bordet med afspilleren tipper og vælter.



Ophængning på væg eller loft - Hvis dit apparat kan hænges på loft eller væg, bør du altid følge producentens anvisninger ved ophængningen.

### BRUG



Strømkilder - Afspilleren bør kun tilsluttes en strømkilde som den, der er nævnt i betjeningsvejledningen eller i overensstemmelse med mærkningerne på selve afspilleren. Hvis du ikke er sikker på, hvilken type strøm der leveres til din husstand, bør du kontakte forhandleren eller dit lokale elseskab. Hvad angår enheder, der er beregnet til at fungere på batterier eller andre strømkilder, henvises til disse apparaters respektive betjeningsvejledninger.

Beskyttelse af strømførende ledninger - Strømførende ledninger bør placeres, så de ikke trædes på eller kommer i klemme ved, at ting placeres ovenpå eller ind imod dem. Vær især opmærksom på overgangene mellem ledning og stik, stikdåser og det punkt, hvor ledningen er tilsluttet apparatet.



Jordforbindelse eller polarisation - Denne afspiller er udstyret med et polariseret vekselstrømsstik (et stik, hvor det ene ben er bredere end det andet) eller med et træbetnet stik, hvoraf det ene er til jord.

Følg instrukserne herunder:

Apparat med polariseret stik:

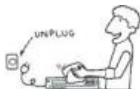
Dette stik kan kun vende på én måde i stikkontakten. Det er lavet på den måde af sikkerhedshensyn. Hvis du ikke kan få stikket helt ind i stikkontakten, skal du prøve at vende stikket. Hvis stikket stadig ikke passer, bør du kontakte en elektriker og få installeret en nyere stikkontakt.

Forsøg ikke at tvinge stikket ind i stikkontakten, således at den indbyggede sikkerhed sættes ud af kraft.



Lynnedslag - Under tordenvej, hvis du forlader hjemmet i længere tid, eller hvis afspilleren ikke skal bruges i et stykke tid, bør du trække stikket ud af stikkontakten og/eller afmontere antennen eller trække antennekablet ud. På den måde forhindrer du, at der opstår skade på afspilleren, hvis lynet skulle slå ned og påvirke strømforsyningen.

Rengøring - Fjern stikket fra stikkontakten, inden du rengør afspilleren. Brug ikke flydende rensmidler eller spray. Brug en let fugtet klud til rengøring af afspilleren. Rengør i overensstemmelse med anvisningerne.



Overbelastning - Undlad at overbelaste stikkontakter, forlængerledninger eller stikdåser ud over deres kapacitet. Overbelastning kan medføre risiko for brand eller stød.



Når apparatet ikke er i brug - Tag stikket til netledningen ud af stikkontakten, hvis du ikke skal anvende afspilleren i længere tid. Hold i selve stikket, aldrig i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten.



Genstande og væsker - Stik aldrig nogen former for genstande ind i afspilleren gennem dens sprækker og åbninger, da de kan komme i forbindelse med strømførende dele i afspilleren eller forårsage kortslutning i afspilleren, hvilket kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød. Pas på aldrig at spilde nogen former for væske på afspilleren.



## SERVICE

Skade, der kræver serviceeftersyn - Stikket til afspilleren bør tages ud af stikkontakten og afspilleren kontrolleres af en faguddannet reparatør under følgende omstændigheder:

- Hvis netledningen eller stikket er beskadiget eller flosset.



Du har tabt en genstand eller spildt væske på afspilleren.



Afspilleren har været udsat for regn eller vand.



Afspilleren opfører sig mærkbart anderledes end den plejer - dette indikerer, at afspilleren trænger til et serviceeftersyn.



Afspilleren lader ikke til at fungere normalt, når du følger instruktionerne i betjeningsvejledningen. Stil kun på de knapper, der er nævnt i betjeningsvejledningen, da uautoriseret justering af andre knapper kan medføre skade på afspilleren, hvilket ofte vil nødvendiggøre en større gennemgang af afspilleren hos en autoriseret reparatør, inden afspilleren igen er i stand til at fungere normalt.



Afspilleren har været tabt eller på anden måde beskadiget.



Service - Forsøg aldrig selv at reparere afspilleren, da du ved at åbne kabinettet risikerer at komme i kontakt med bl.a. strømførende dele, hvis strømstyrke er tilstrækkelig til at kunne forårsage skade på personer ved elektrisk stød. Overlad all reparationsarbejde til kvalificeret servicepersonale.



Reserve dele - Hvis der bliver brug for reservedele, skal du sikre dig, at reparatøren anvender de af producenten anbefalede reservedele eller reservedele, der har samme karakteristika som de originale reservedele. Brug af uoriginale reservedele kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød eller give andre problemer.



1. Undlad at placere apparatet på et indelukket sted, som f.eks. en bogkasse eller tilsvarende, hvor tilstrækkelig ventilation ikke kan finde sted. Ventilationsåbningerne må ikke tildækkes med genstande som f.eks. aviser, duge, gardiner etc. Sørg for, at der altid er mindst 10 cm frirum rundt om apparatet, så nødvendig ventilation kan finde sted.
2. ADVARSEL: Nedsæt risikoen for brand eller elektrisk stød ved aldrig at udsætte dette apparat for regn eller fugt. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk, undlad at placere væskefyldte beholdere, som f.eks. vaser, oven på det.
3. ADVARSEL: Undlad at udsætte batterier for stærk varme som f.eks. direkte sollys, ild eller lignende.
4. ADVARSEL: Stikproppen fungerer som hovedafbryder. Sørg for, at der altid er nem adgang til den stikkontakt, apparatet er tilsluttet.
5. Usynlig laserstråling, når apparatet er åbent eller hvis låsen sættes ud af kraft. Undgå direkte kontakt med laserstrålen.
6. Korrekt bortskaffelse af dette produkt. Mærkatet på apparatet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald indenfor EU. Af hensyn til miljøet og folkesundheden bør brugte elektroniske apparater bortskaffes på den for miljøet mest hensigtsmæssige måde og materialerne derfra så vidt muligt genanvendes. Kontakt dit lokale renholdningsselskab for oplysninger om, hvordan du bortskaffer elektroniske produkter, eller kontakt forhandleren, hvor apparatet blev købt. Forhandleren kan bortskaffe produktet på sikker vis.

CLASS 1 LASER PRODUCT

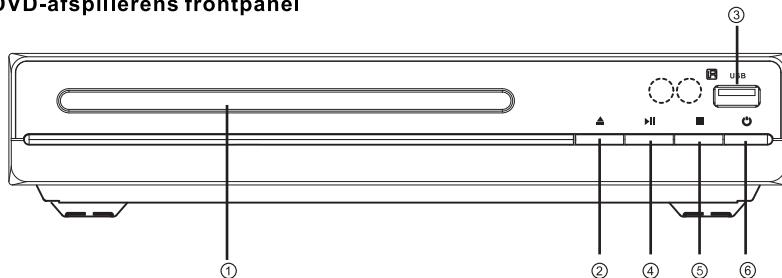
OBS: Dette symbol angiver, at apparatet er et Klasse 1 Laserprodukt.

- Undlad at åbne kabinettet og stir ikke ind i laserstrålen.
- Undlad at berøre laserlinsen, som befinder sig i cd-rummet.

# OVERSIGT OVER FRONT- OG BAGPANEL

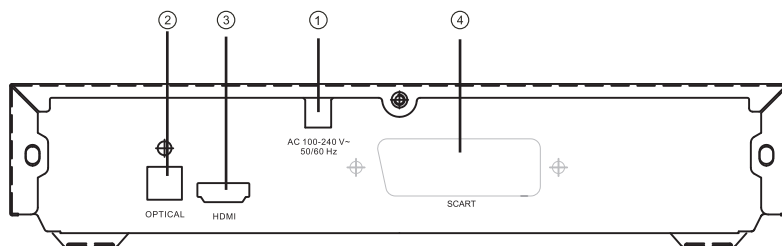
## FRONTPANELET

### DVD-afspillerens frontpanel



- ① CD-skuffe
- ② OPEN/COLSE (udløser til disk-skuffe)
- ③ USB-stik
- ④ PLAY/PAUSE (afspil/pause)
- ⑤ STOP
- ⑥ POWER (tænd/sluk)

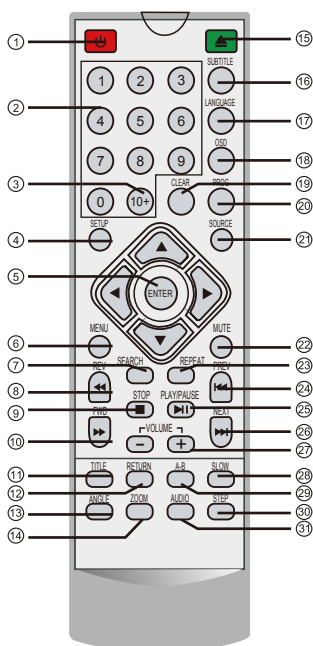
### DVD-afspillerens bagpanel



- ① Strømledningsstik
- ② Optisk digital udgang
- ③ HDMI udgang
- ④ Scart udgang

# FJERNBETJENINGEN

- Peg med fjernbetjeningen direkte mod den infrarøde modtager på afspilleren (indenfor en vinkel på 45 grader).
- Undlad at placere fjernbetjeningen på steder, hvor den udsættes for stærk varme eller fugt.
- Udsæt ikke fjernbetjeningen for vand og stil ikke genstande oven på den.
- Bland aldrig gamle batterier med nye eller forskellige batterityper med hinanden.
- Skift batterierne i fjernbetjeningen, når fjernbetjeningen ikke længere kan betjene afspilleren.



1. POWER (tænd / sluk)
2. 0-9
3. 10+
4. SETUP (opsætning)
5. ENTER (ok)
6. MENU
7. SØG
8. REV (tilbage)
9. STOP
10. FWD (fremad)
11. TITLE (titel)
12. RETURN (tilbage)
13. ANGLE (vinkel)
14. ZOOM
15. OPEN/CLOSE (udløser til disk-skuffe)
16. SUBTITLE (undertekster)
17. LANGUAGE (sprog)
18. OSD (skærmdisplay)
19. CLEAR (slet)
20. PROG (program)
21. KILDE
22. MUTE (lyd fra)
23. REPEAT (gentag)
24. PREV (forrige)
25. PLAY/PAUSE (afspil/pause)
26. NEXT (næste)
27. VOL-/VOL+
28. SLOW
29. A-B (gentag A-B)
30. STEP (billed for billed)
31. LYD



ALLE RETTIGHEDER RESERVERET, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr og batterier) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Som slutbruger er det vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de ordninger, der er etablerede. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr samt bærbare batterier gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

Importør:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften,

DK-8382 Hinnerup,

Danmark

[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup>

## *DVD*

### GEBRUIKSAANWIJZING

### DVH-7786

**BELANGRIJK**  
LEES DEZE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK  
DOOR EN BEWAAR ZE OM EVENTUEEL  
LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Lees, voor uw eigen veiligheid, deze instructies aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar deze handleiding om eventueel later te kunnen raadplegen.  
Let zorgvuldig op alle waarschuwingen, veiligheidsmaatregelen en instructies welke op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing vermeld staan en volg deze op.

## INSTALLATIE

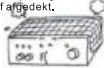
**Water en vocht** - Gebruik geen apparaten die via het elektriciteitsnet worden gevoed in de buurt van water, bijvoorbeeld bij een badkuip, wasbak, gootsteen of wastobbe, in een vochtige kelder of in de buurt van een zwembad, enz.



**Warme** - Plaats het apparaat niet in de buurt van of boven een radiator of warmtebron, of waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht.



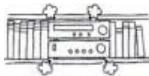
**Ventilatie** - De sleuven en gaten in de behuizing van het apparaat zijn bedoeld om het apparaat te voorzien van de nodige ventilatie. Om een betrouwbare werking van het apparaat te garanderen, en om het tegen oververhitting te beschermen, mogen deze sleuven en openingen nooit worden geblokkeerd of afgedekt.



- Blokkeer nooit de ventilatiesleuven en -openingën door het apparaat op een bed, sofa, tapijt of ander soortgelijk oppervlak te plaatsen.



- Plaats het apparaat nooit in een nauwe ruimte, zoals een boekenkast of inbouwkast, tenzij voor goede ventilatie wordt gezorgd.



**Toebehoren** - Plaats het apparaat niet op een onstabiele kar, standaard, statief, beugel of tafel. Het apparaat kan vallen en ernstig letsel veroorzaken bij een kind of een volwassene, en ernstige schade veroorzaken aan het apparaat. Gebruik uitsluitend voor dit doel een geschikte kar, standaard, driepoot, beugel of tafel.



- Wanneer het apparaat op een karretje geplaatst is, moet deze combinatie altijd met uiterste zorg verplaatst worden. Snel stoppen, teveel kracht, en oneffen oppervlakken kunnen ervoor zorgen dat het apparaat en kar kantelen of omvallen.



**Wand- of plafondmontage** - Pas uitsluitend de hiervoor voorgeschreven montagemethoden toe wanneer het apparaat tegen een wand of plafond gemonteerd dient te worden.

## GEBRUIK

**Voedingsbron** - Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met het type voedingsbron dat staat aangegeven op de label. Raadpleeg uw dealer of plaatselijk energiebedrijf wanneer u niet zeker bent van het type elektrische voeding in uw woning. Voor apparaten welke ontworpen zijn voor voeding door batterijen, of andere



**Aarding of polarisatie** Dit apparaat is voorzien van een gepolariseerde AC-voedingsstekker (een stekker met twee pennen waarvan de ene iets breder is dan de andere) of een tweepenns aardleksteker (stekker met 2e pen voor de aarding). Volg de onderstaande instructies:

- Voor apparaten met de gepolariseerde AC-voedingsstekker: Deze stekker past slechts op één manier in het stopcontact. Dit is bedoeld als een veiligheidsmaatregel. Wanneer de stekker niet in het stopcontact past, probeert u het opnieuw door de stekker om te draaien.

- Wanneer de stekker nog steeds niet past, dient u contact op te nemen met een erkend elektricien om een geschikte voedingsstekker te laten plaatsen. Probeer nooit deze veiligheidsmaatregel te omzeilen door de stekker geforceerd in het stopcontact te steken.



**Bescherming voedingskabel** Leid de voedingskabel zodanig naar het apparaat dat niemand op de kabel kan gaan staan en dat de kabel niet bekneld kan raken doordat er voorwerpen op of tegenaan geplaatst worden. Besteed hierbij in het bijzonder aandacht aan de stekkers, slekterdozen en de plaats waar de kabel het apparaat verlaat.



**Bliksem** - Als extra bescherming voor dit apparaat tijdens onweer, of wanneer het apparaat langere tijd buiten gebruik is, haal de stekker uit het stopcontact en koppel de antenne- of kabelaansluiting los. Dit voorkomt schade aan het apparaat door bliksem en spanningspieken in het lichtnet.

**Schoonmaken** - Haal de stekker uit het stopcontact alvorens het te reinigen of poetsen. Gebruik hiervoor nooit vloeibare of aerosol reinigingsmiddelen. Reinig de buitenzijde van het apparaat met een doek welke licht met water bevochtigd is. Reinig het apparaat uitsluitend volgens de voorschriften.



**Overbelasting** Voorkom dat u wandcontactdozen, verlengsnoeren of slekterdozen overbelast, dit kan brandgevaar of gevaar van elektrische schokken tot gevolg hebben.



**Buiten gebruik** Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Trek de voedingskabel altijd uit het stopcontact door deze bij de stekker vast te pakken. Haal nooit de stekker uit het stopcontact door aan de kabel te trekken.



**Binnendringen van voorwerpen en vloeistoffen** Druk nooit voorwerpen van enig soort door openingen in het apparaat. Deze kunnen in contact komen met punten welke onder gevaarlijke elektrische spanning staan of kortsluiting veroorzaken waardoor gevaar voor brand of elektrische schokken kan ontstaan. Mors nooit vloeistoffen van welke aard dan ook op het apparaat.



## SERVICE

Schade welke reparatie vereist Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en verwijz onderhoud in de volgende gevallen door naar gekwalificeerd onderhoudspersoneel:

- wanneer de voedingskabel gerafeld of beschadigd is en wanneer de stekker beschadigd is;



- wanneer er in het apparaat vloeistof gemorst is of voorwerpen zijn terechtgekomen.



- Jos laite on altistunut sateelle tai vedelle.



- wanneer het apparaat niet juist lijkt te werken of de prestaties van het apparaat aanmerkelijk gewijzigd zijn. Dit geeft aan dat het apparaat onderhoud behoeft;



- wanneer bij het volgen van de gebruiksaanwijzing het apparaat niet normaal werkt, stel alleen bedieningselementen bij die worden vermeld in de gebruiksaanwijzing. Door het onjuist instellen van overige bedieningselementen kan schade ontstaan, welke veel werk van een gekwalificeerd vakman vereist om het apparaat weer normaal te laten werken.



- Wanneer het apparaat is blootgesteld aan ernstige schokken, bijv. wanneer het apparaat gevallen is, of wanneer de behuizing beschadigd is.



Onderhoud - Probeer nooit zelf het apparaat te herstellen. Door het apparaat te openen kunt u blootgesteld worden aan gevaarlijke elektrische spanningen of overige gevaren. Laat al het onderhoud uitvoeren door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Vervangende onderdelen - Wanneer onderdelen vervangen moeten worden, controleer of de onderhoudsmonteur uitsluitend gespecificeerde onderdelen heeft gebruikt met dezelfde kenmerken als de originele onderdelen. Ongeoorloofde vervangingen kunnen resulteren in brand, elektrische schokken of andere gevaren.

Veiligheidscontrole Vraag aan de onderhoudsmonteur, wanneer er onderhoud- of herstelwerkzaamheden aan het apparaat zijn uitgevoerd, om een aantal (voorgeschreven) veiligheidscontroles uit te voeren om vast te stellen of het apparaat in een veilige bedrijfsstand verkeert.



1. Älä asenna laitteistoa ahtaaseen tai sisäänrakennettuun tilaan, kuten kirjahyllylle tai samanlainen yksikkö, ja turvaa hyvä ilmanvaihto. Ilmanvaihtoa ei tule estää peittämällä ilma-aukkoja esim. sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla, jne. Vähintään 10 cm vapaata tilaa laitteen ympärillä riittävää ilmastointia varten.
2. VAROITUS: Jotta vältät tulipalon tai sähköiskun vaaraa, älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle. Laitetta ei saa altistaa pisaroille ja roiskeille, eikä sen päälle saa asettaa nestettä sisältäviä esineitä, kuten esimerkiksi maljakoita.
3. VAROITUS: Paristot eivät saa altistua liialle lämmölle, kuten auringonpaisteelle, tulelle, jne.
4. VAROITUS: Päävirtapistoketta käytetään verkkovirrasta poiskytkemiseen ja sen tulee olla käden ulottuvilla.
5. Näkyvää ja näkymätöntä lasersäteilyä avattuna ja lukituksen ollessa avattuna. Vältä altistumista lasersäteilylle.
6. Tuotteen oikea hävitystapa. Merkintä ilmoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana EU-maissa. Estä vääränlaisesta tuotteiden hävittämisestä johtuvat vahingot ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja kierrätä laite oikein auttaaksesi säästämään luonnonvaroja. Palauta käytetty tuote keräyspisteeseen tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta ostit tuotteen. He voivat varmistaa laitteen ympäristöystävällisen kierrätyksen.

CLASS 1 LASER PRODUCT

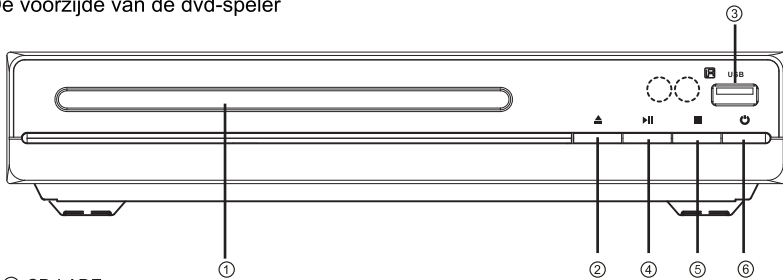
OPGELET: Dit symbool geeft aan dat dit apparaat een Klasse 1 laserproduct is.

- Probeer niet om de afdekking te openen en kijk niet naar de laserstraal.
- Raak nooit de laserlens in het compartiment aan.

# OVERZICHTSTEKENING FRONT- EN ACHTERPANEEL

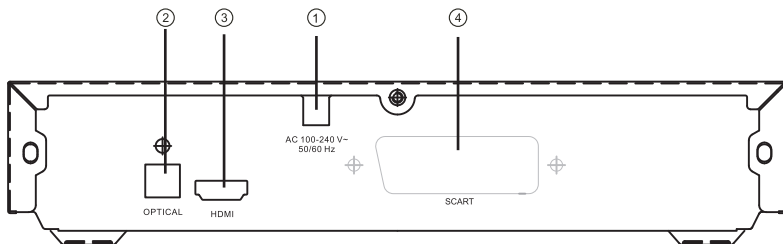
## FRONTPANEEL (dvd)

De voorzijde van de dvd-speler



- ① CD-LADE
- ② OPENEN/SLUITEN
- ③ USB
- ④ AF SPELEN/PAUZE
- ⑤ STOP
- ⑥ POWER (aan/uit-knop)

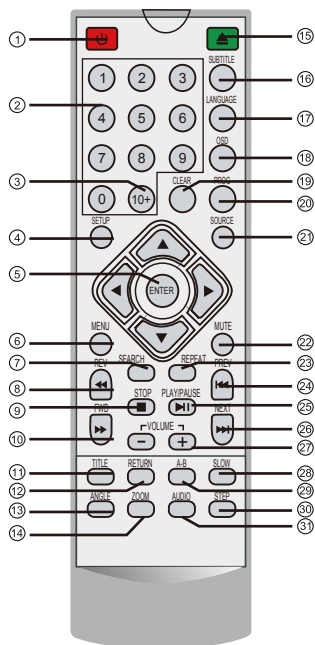
## Achterpaneel (dvd)



- ① Aansluiting elektriciteitsnoer
- ② OPTISCHE uitgangsbuis
- ③ Aansluiting HDMI-output
- ④ SCART-uitgangsbuis

# AFSTANDBEDIENING

- Bij gebruik van de afstandsbediening dient u deze te richten op de infraroodsensor (beperk de hoek t.o.v. de sensor tot 45 graden)
- Bewaar de afstandsbediening nooit nabij een warmtebron of in een vochtige omgeving.
- Giet nooit water over de afstandbediening en plaats er nooit andere objecten bovenop.
- Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen, of batterijen van verschillende types, door elkaar.
- Vervang de batterijen wanneer de afstandsbediening niet, of slechts zwak, werkt.



1.POWER (aan/uit-knop)

2.0-9

3.10+

4.INSTELLINGEN

5.ENTER

6.MENU

7.ZOEK

8.ACHTERUIT

9.STOP

10.VOORUIT

11.TITEL

12.TERUG

13.HOEK

14.ZOOM

15.OPENEN/SLUITEN

16.ONDERTITELING

17.TAAL

18.OSD

19.WISSEN

20.PROG

21.BRON

22.DEMPEN

23.HERHALEN

24.VORIGE

25.AFSPLEEN/PAUZE

26.VOLGENDE

27.VOL-/VOL+

28.LANGZAAM

29.A-B

30.STAP

31.AUDIO



# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Elektrische en elektronische apparatuur en de inbegrepen batterijen bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur en batterijen zijn gemarkeerd met een doorgekruist kliksymbool, zoals hieronder afgebeeld. Dit symbool is bestemd de gebruiker er op te wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur en batterijen dient als normaal huishoudelijk afval afgedankt dienen te worden, maar gescheiden moeten worden ingezameld.

Als eindgebruiker is het belangrijk dat u uw verbruikte batterijen inlevert bij een geschikte en speciaal daarvoor bestemde faciliteit. Op deze manier is het gegarandeerd dat de batterijen worden hergebruikt in overeenstemming met de wetgeving en het milieu niet aantasten.

Alle steden hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische of elektronische apparatuur en batterijen kosteloos ingeleverd kunnen worden op recyclestations of andere inzamellocaties. In bepaalde gevallen kan het afval ook aan huis worden opgehaald. Vraag om meer informatie bij uw plaatselijke autoriteiten.

Importeur:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften,  
DK-8382 Hinnerup,  
Denmark  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup>

## **DVD**

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

### DVH-7786

WAŻNE  
PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA NALEŻY PRZECZYTAĆ  
NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ DO  
PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Z uwagi na własne bezpieczeństwo, proszę przeczytać niniejsze instrukcje przed użyciem urządzenia instrukcję i zachować do przyszłego użyciu. Proszę skrupulatnie stosować się do ostrzeżeń, zaleceń i instrukcji dotyczących urządzenia i jego działania.

## INSTALACJA

Woda i wilgoć - nie używać zasilanych urządzeń w pobliżu wody - np. blisko wanny, zlewu, zlewczomywaka, lub rur pralki, w mokrej piwnicy lub w pobliżu basenu, itp.



**Gorąco** - Proszę nie umieszczać urządzenia w pobliżu grzejnika lub źródła ciepła, lub tam gdzie jest bezpośrednie nasłonecznienie.



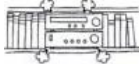
Wentylacja - szczeliny i otwory w obudowie służą do zapewnienia koniecznej wentylacji. Dla zapewnienia niezawodnego działania i ochrony przed przegrzaniem, te szczeliny i otwory muszą być zawsze drożne i nie mogą być przykryte. - Proszę nigdy nie przykrywać ich serwetką lub innym materiałem.



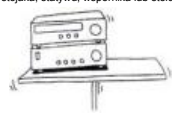
- Proszę nigdy nie blokować szczelin i otworów, przez położenie urządzenia na łóżku, kanapie, dywanie lub innej podobnej powierzchni.



- Proszę nigdy nie stawiać urządzenia w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki, lub wnęki w szafkach, jeśli nie zapewniają one odpowiedniej wentylacji.



Otoczenie - Proszę nie stawiać urządzenia na niestabilnym wózku, stojaku, statywie, wsporniku lub stole. Spadające urządzenie może spowodować poważne urazy dzieci lub dorosłych i poważne szkody sprzętu. Proszę używać tylko zalecanego wózka, stojaka, statywu, wspornika lub stołu.



- Urządzenie w połączeniu z wózkami muszą być przemieszczane ostrożnie. Gwałtowne zatrzymanie, nadmierna siła i nierówne powierzchnie mogą spowodować przewrócenie się urządzenia wraz z wózkami.



Mocowanie na ścianie lub podsufitowe - jeśli urządzenie może być mocowane do ściany lub sufitu, to proszę je mocować tylko w zalecony sposób.

## USE

Zasilanie - Urządzenie powinno być zasilane tylko z takiego źródła jakie jest podane na tabliczce znamionowej. Jeśli nie jesteś pewien rodzaju zasilania elektrycznego dostarczanego do domu, to zapytaj sprzedawcę lub lokalny zakład energetyczny. Urządzenia zasilane z baterii - sprawdź w instrukcji obsługi.



Uziemienie lub biegunowość - to urządzenie jest wyposażone w sznur zasilający ze spolaryzowaną wtyczką AC (wtyczkę mającą jeden wtyk szerszy niż drugi) albo we wtyczkę dwuprzewodową z uziemieniem. Proszę przestrzegać poniższych wskazań:  
- Dla urządzeń ze spolaryzowaną wtyczką: Taka wtyczka pasuje do gniazdka gdy jest włożona jednoznacznie. Jest to spowodowane względami bezpieczeństwa. Jeśli nie udaje się wtyczki wetknąć w pełni do gniazdka to proszę spróbować ją włożyć odwrotnie. Jeśli nadal wtyczka nie daje się wetknąć, to proszę skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany gniazdka. Ze względów bezpieczeństwa proszę nie wpychać wtyczki z nadmierną siłą.



Przełączenia - Proszę nie przeciągać gniazdek zasilania, przedłużaczy lub adapterów, poza ich obciążalność znamionową, bo może to spowodować pożar lub porażenie elektryczne.



Przy nie używaniu urządzenia przez dłuższy czas proszę wyjąć wtyczkę z gniazdka. Rozłączając sznur proszę go ciągnąć chwytając za wtyczkę. Proszę nigdy nie ciągnąć za sznur.



Ochrona kabla zasilania - kabel zasilania należy układać tak, aby nie można było po nim chodzić ani nie powinien być przgnieciony przedmiotami kładzionymi na niego lub przy nich, a szczególną uwagę należy zwrócić na wtyczki, przyłącza i miejsca, gdzie kabel wychodzi z urządzenia.



Burze - aby dodatkowo chronić urządzenie w czasie burzy lub kiedy jest pozostawione bez nadzoru i nieużywane przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i odłączyć antenę lub kable. Zapewni to ochronę przed uszkodzeniem z powodu burz lub nagłych wzrostów zasilania. Czyszczenie - Przed czyszczeniem lub wycieraniem urządzenia należy wyjąć je z gniazdka ściennego. Nie używać środków czyszczących w płynie lub w aerozolu. Należy użyć ściereczki lekko zwilżonej wodą do czyszczenia zewnętrznej części urządzenia. Urządzenie należy czyścić tylko zgodnie z zaleceniami.



Przedstawianie się przedmiotów i płynów - nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów w urządzenie przez otwory, ponieważ mogą dotknąć niebezpiecznych punktów zasilania lub spowodować zwarcie części, co może doprowadzić do pożaru lub porażenia elektrycznego. Nigdy nie rozlewać płynów na urządzenie.





# SERWISOWANIE

Uszkodzenie wymagające serwisowania – wyłączyć urządzenie z gniazdka i zlecić serwisowanie wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu zgodnie z poniższymi warunkami:

- Gdy przewód lub wtyczka zasilania są uszkodzone bądź postrzępione.



- Jeśli na urządzenie rozlała się woda lub wpały do niego przedmioty.



- Jeśli urządzenie zostało narażone na działanie deszczu lub wody.



- Urządzenie nie działa normalnie lub wykazuje znaczące zmiany sprawności

- Wskazuje to na konieczność serwisowania



- Jeśli urządzenie nie działa normalnie według instrukcji obsługi, należy regulować tylko te elementy obsługi, które zostały wymienione w instrukcji obsługi. Niewłaściwa regulacja innych elementów obsługi może spowodować uszkodzenia i często będzie później wymagana intensywne prace wykwalifikowanego technika w celu przywrócenia normalnego działania urządzenia.



- Jeśli urządzenie doznało silnych wstrząsów po upadku lub w razie uszkodzenia obudowy.



Serwisowanie – nie można próbować samodzielnego serwisowania urządzenia, ponieważ otwieranie lub zdejmowanie pokrywy może narażać użytkownika na kontakt z niebezpiecznym napięciem lub innymi zagrożeniami. Serwisowanie należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.



Części zamienne – jeśli konieczne są części zamienne, należy się upewnić, że technik serwisowy użył części zamiennych, które mają taką samą charakterystykę jak części oryginalne. Niezatwierdzone części zamienne mogą spowodować pożar, porażenie elektryczne lub inne zagrożenia.

Kontrola bezpieczeństwa – po zakończeniu serwisowania lub napraw urządzenia należy poprosić technika serwisowego o wykonanie rutynowych kontroli bezpieczeństwa (jak wymieniono) w celu sprawdzenia czy urządzenie jest w stanie bezpiecznym do pracy.



1. Nie wolno instalować tego urządzenia w miejscach zamkniętych lub zabudowanych, takich jak regały lub podobne sprzęty, a ponadto należy zapewnić dobre warunki do wentylacji. Nie wolno utrudniać wentylacji poprzez zasłanianie otworów wentylacyjnych przedmiotami takimi jak gazety, obrusy, zasłony, itd. Aby zapewnić odpowiednią wentylację, minimalna odległość innych przedmiotów od urządzenia powinna wynosić 10 cm.

2. OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego, nie wolno narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Na urządzenie nie może kapać ani tryskać woda, nie można również na nim ustawiać przedmiotów z płynami, na przykład wazonów.

3. OSTRZEŻENIE: Nie wolno narażać baterii na działanie wysokich temperatur, takich jak słońce, ogień, itp.

4. OSTRZEŻENIE: Wtyczka zasilania używana jest jako urządzenie rozłączające i w związku z tym powinna być sprawna.

5. Istnieje niewidzialne promieniowanie laserowe po otwarciu i pokonaniu blokad. Unikaj wystawienia się na promieniowanie.

6. Właściwa likwidacja produktu Ten znak wskazuje, że na terenie UE, produkt nie powinien być wyrzucany z odpadami domowymi. W celu zapobieżenia zagrożeniu środowiska lub zdrowia ludzi niekontrolowanym wyrzucaniem odpadów, należy je poddać recyklingowi wspierającemu wtórne użycie surowców. Aby pozbyć się urządzenia, proszę przekazać je do systemu zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, tam gdzie produkt był kupiony. Może on przejąć produkt w celu bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

CLASS 1 LASER PRODUCT

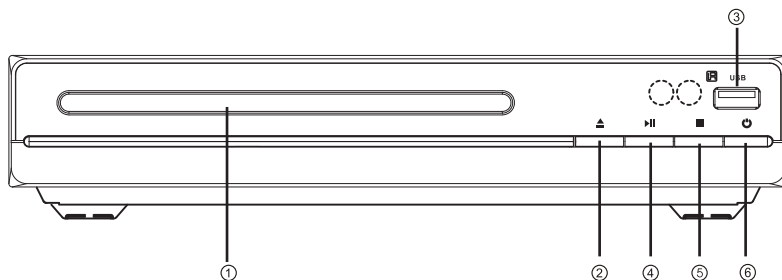
UWAGA: Ten symbol wskazuje, że to urządzenie jest produktem laserowym klasy 1.

- Nie próbować zdejmowania pokrywy i nie patrzeć na promienie lasera.
- Nigdy nie dotykać soczewek lasera wewnątrz przedziału.

# ILUSTRACJE PRZEDNIEGO I TYLNEGO PANELU

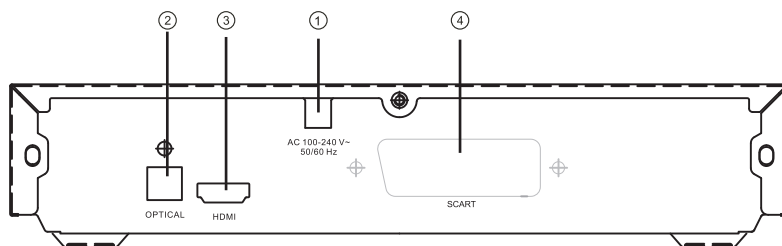
## PANEL PRZEDNI

Przód odtwarzacza DVD



- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. KIESZEŃCD              | 4. ODTWARZANIE /PAUZA |
| 2. OTWIERANIE / ZAMYKANIE | 5. STOP               |
| 3. USB                    | 6. ZASILANIE          |

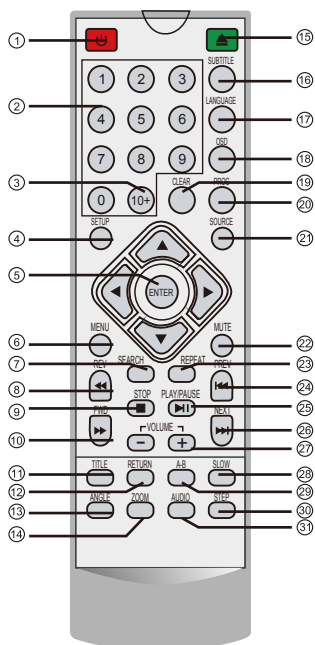
Tyłodtworacz DVD



1. Gniazdo sznura sieciowego
2. Optyczne gniazdo wyjściowe
3. Gniazdo wyjściowe HDMI
4. Gniazdo wyjściowe Scart

# PILOT

- Podczas używania należy skierować pilot na czujnik podczerwieni (pod kątem 45 stopni)
- Nie wolno kłaść pilota w pobliżu miejsc o wysokiej temperaturze lub wilgotnych
- Nie rozlewać wody ani nie kłaść innych przedmiotów na pilot
- Nie używać razem nowych i starych baterii, ani różnych typów baterii
- Baterie należy wymienić, gdy pilot przestanie działać lub będzie miał słabszą czułość



1. POWER (WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE)
2. 0-9
3. 10+
4. SETUP (KONFIGURACJA)
5. ENTER (ZATWIERDZENIE)
6. MENU
7. SZUKAJ
8. REV (DO TYŁU)
9. STOP
10. FWD (DO PRZODU)
11. TITLE (TYTUŁ)
12. RETURN (POWRÓT)
13. ANGLE (UJĘCIE)
14. ZOOM (SKALOWANIE)
15. OPEN/CLOSE (OTWIERANIE/ZAMYKANIE)
16. SUBTITLE (NAPISY)
17. LANGUAGE (JĘZYK)
18. OSD (JĘZYK MENU EKRAWOWEGO)
19. CLEAR (USUWANIE)
20. PROG (PROGRAM)
21. ŹRÓDŁO
22. MUTE (WYGISZENIE)
23. REPEAT
24. PREV (POPRZEDNIA)
25. PLAY/PAUSE (ODTWARZANIE /PAUZA)
26. NEXT (NASTĘPNA)
27. VOL-/VOL+ (POWOLI)
28. SLOW (POWOLI)
29. A-B
30. STEP (KROK)
31. AUDIO

# DZIAŁANIE PILOTA

## POWER



- Podczas odtwarzania naciśnij POWER, aby zatrzymać odtwarzacz i przerwać zasilanie

## OPEN/ CLOSE



- Aby otworzyć kieszeń płyty, naciśnij OPEN/CLOSE.
- Aby zamknąć kieszeń płyty, naciśnij ponownie OPEN/CLOSE.

## TITLE



- Podczas odtwarzania DVD, naciśnij TITLE, aby wyświetlić menu tytułów DVD lub odtworzyć pierwszy tytuł.
- Uwaga: ta funkcja zależy od płyty.

## MENU



- Podczas odtwarzania DVD naciśnij MENU, aby wyświetlić menu płyty bieżącego tytułu.
- Uwaga: Ta funkcja zależy od płyty.

## OSD



- Podczas odtwarzania VCD/DVD naciśnij OSD, aby wyświetlić aktualny czas na liczniku w następujący sposób.

VCD 2.0  
Time \_: \_: \_: / \_: \_: \_: \_:

## Czas

Czas, jaki upłynął

Pozostały czas bieżącej ścieżki

DVD VIDEO  
Time \_: \_: \_: / \_: \_: \_: \_:

Czas, jaki upłynął

Pozostały czas bieżącej ścieżki

## 0-10 Keys



- Klawisze te używane są do wprowadzania czasu, a także numerów tytułów, rozdziałów i ścieżek.
- Podczas odtwarzania CD, DVD lub VCD (przy PBC wyl), naciśnij klawisze 0- 10, aby bezpośrednio wybrać ścieżkę.
- Gdy na ekranie wyświetlana jest cyfra, naciśnij klawisze 0-10, aby wybrać żądaną wartość wprowadzenia.

## SLOW



- Podczas odtwarzania AVI, DVD, VCD lub SVCD, naciśnij SLOW, aby odtwarzać w zwolnionym tempie.
- Po naciśnięciu SLOW płyta będzie odtwarzana z 1/2, 1/4, 1/8 i 1/16 normalnej prędkości.
- Naciśnij PLAY, aby kontynuować normalne odtwarzanie.

## PREV



- Podczas odtwarzania AVI, DVD, CD lub VCD naciśnij PREV, aby odtworzyć poprzedni rozdział, tytuł lub ścieżkę.

## NEXT



- Podczas odtwarzania AVI, DVD, CD lub VCD naciśnij NEXT, aby odtworzyć następny rozdział, tytuł lub ścieżkę.

## REPEAT



- Każde naciśnięcie przycisku REPEAT zmienia tryb powtarzania.
- Podczas odtwarzania VCD, CD, AVI są trzy tryby: repeat Single (powtórz pojedynczy), repeat All (powtórz wszystko) i Off (wyłącz).
- Podczas odtwarzania DVD są trzy tryby: repeat chapter (powtórz rozdział), repeat title (powtórz tytuł) i Off (wyłącz).
- Uwaga: Podczas odtwarzania VCD tryb PCB musi być ustawiony na Off (wyłączony).

## A-B



- Podczas odtwarzania naciśnij A-B, aby wybrać punkt A
- Naciśnij ponownie, aby wybrać punkt B. Odtwarzacz automatycznie będzie powtarzał fragment od A do B.
- Naciśnij A-B po raz trzeci, aby anulować powtarzanie A-B i skasować punkty A i B.
- Uwaga: Podczas odtwarzania AVI/MPEG4/CD/VCD/SVCD punkty A i B muszą znajdować się na tej samej ścieżce.
- Podczas odtwarzania DVD punkty A i B można wybrać z różnych rozdziałów.

## REV



- Podczas odtwarzania AVI/DVD, CD lub VCD naciśnij REV, aby cofnąć. Płyta pracuje z prędkością szybszą 2, 4, 8, 16 i 32 razy. Naciśnij PLAY, aby kontynuować normalne odtwarzanie.

## FWD



- Podczas odtwarzania AVI/DVD, CD lub VCD naciśnij FWD, aby przewijać do przodu. Płyta pracuje z prędkością szybszą 2, 4, 8, 16 i 32 razy.
- Naciśnij PLAY, aby kontynuować normalne odtwarzanie.
- Hasło rodzicielska: "1369"

# DENVER®

www.denver-electronics.com



Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie zawierają materiały, komponenty i substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli ze zużyтыми materiałami (wyrzucanymi urządzenia elektrycznymi i elektronicznymi oraz bateriami) nie postępuje się właściwie.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie są zaznaczone przekreślonym symbolem pojemnika na śmieci, patrz poniżej. Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie nie powinny być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi, lecz powinny być wyrzucane oddzielnie.

Ważne jest, abyś jako użytkownik końcowy wyrzucał zużyte baterie w odpowiednich i przeznaczonych do tego miejscach. W ten sposób zapewniasz, że baterie podlegają procesowi recyklingu zgodnie z rozporządzeniami władz i nie będą szkodzić środowisku.

We wszystkich miastach powstały punkty zbiórki, gdzie można oddać bezpłatnie urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie do stanowisk recyklingu bądź innych miejsc zbiórki, albo urządzenia i baterie mogą być odebrane z domu. Dodatkowe informacje znajdują się w wydziale technicznym urzędu miasta.

Importeur:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften,

DK-8382 Hinnerup,

Dänemark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup>

## *DVD*

### INSTRUKTIONSMANUAL

### DVH-7786

VIKTIGT  
LÄS IGENOM DESSA INSTRUKTIONER FÖRE  
ANVÄNDNING OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA  
HÄNVISNING

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

För ditt beskydd, var vänlig och läs noggrant igenom dessa säkerhetsinstruktioner innan du manövrerar apparaten, och spara denna manual för framtida hänvisning. Uppmärksamma noggrant alla varningar, försiktighetsåtgärder och instruktioner på apparaten och i bruksanvisningen, och följ dem.

## INSTALLATION

**Vatten och Fukt** Använd inte el-styrda anordningar i närheten av till exempel badkar, handfat, diskho eller tvättkar, i en blöt källare eller i närheten av en simbassäng, etc.



**Värme** Placera inte anordningen i närheten av eller ovanför ett värmelement eller värmeåkt eller där den är utsatt för direkt solljus.



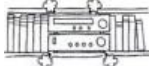
**Ventilation** Springor och öppningar är nödvändiga för ventilation. För att kunna garantera tillförlitlig drift av anordningen och för att skydda från överhettning, får dessa springor och öppningar aldrig blockeras eller täckas över.  
- Täck aldrig springorna och öppningarna med en trasa eller andra material.



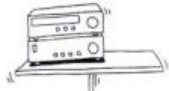
Blockera aldrig springor och öppningar genom att placera anordningen på en säng, soffa, matta eller annan liknande yta



Placera aldrig apparaten i ett begränsat utrymme såsom i en bokhylla eller inbyggt skåp med mindre än att passande ventilation kan garanteras.



**Tillbehör** Placera inte anordningen på en ostadig vagn, ställning, trebensstativ, konsol eller bord. Anordningen kan falla, orsaka allvarlig skada på ett barn eller en vuxen och allvarlig skada på anordningen. Använd endast vagn, trebensstativ, konsol eller bord som rekommenderats, recommendedos.



En apparat i kombination med vagn ska flyttas försiktigt. Snabba stopp, överdrivet våld och ojämna ytor kan orsaka apparaten och vagnen att välta.



**VÄGG** eller Takmontering om din apparat kan monteras till en vägg eller tak, montera den i enligt rekommendation.

## ANVÄNDNING

**Strömkälla** Denna apparat ska uteslutande användas från den typ av strömkälla indikerad på märkningsetiketten, Om du är osäker på typ av strömförsörjning för ditt hem, rådfråga din leverantör eller lokala strömförsörjningsföretag. För de apparaterna ämnade verka med batteridrift, eller andra källor hänvisa till bruksanvisningen.

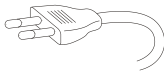


**El-sladd** Skydd Placera el-sladden så att den sannolikt inte kommer att trampas på eller pressas samman av föremål placerade ovanpå eller mot den, med extra uppmärksamhet till stickpropparna stoppkontakter, och den punkt där sladden utgår från apparaten.



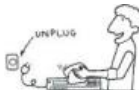
**Jordning eller Polarisation** Denna apparat är utrustad med en polariserad växelströmkabel Stickpropp (en stickpropp med en skiva bredare än den andra), eller med tvåtråds jordad stickpropp med ett andra stift för jordning). A följ instruktionerna nedan:

- För apparaten med polariserad växelströmkabel stickpropp: Denna stickpropp passar endast på ett sätt i eluttaget. Detta är en säkerhetsfunktion. Om du är oförmögen att helt föra in stickproppen i uttaget, försök att vända på stickproppen. Skulle stickproppen fortfarande inte passa in, kontakta din elektriker för att installera ett lämpligt uttag. Använd inte överdrivet våld mot den polariserade stickproppen genom att tvinga in den.



**Blix** För ökat skydd för denna apparat under åskväder, eller när den står övervakad och använd under långa perioder, koppla bort den ur vägguttaget och koppla bort antennen eller kabelsystemet. Detta kommer att förhindra skada på apparaten på grund av blix och kraftig ökning av strömtillförsel.

**Rengöring** Koppla ur apparaten från vägguttaget innan du rengör och torka den. Använd inte flytande rengöringsmedel eller spray. Använd en trasa lätt fuktad med vatten för rengöring av apparatens utsida. Rengör apparaten i enlighet med rekommendation.



**Överbelastning** Överlasta inte vägguttag, förlängningsladdar eller stoppkontakter bortom deras kapacitet då detta kan orsaka brand eller elektrisk stöt.



När den inte är i användning - Koppla ur apparatens el-sladd från uttaget när den lämnas använd under lång tid.  
Koppla bort sladden genom att dra ut den genom att först gripa tag i den. Dra aldrig ur stickproppen genom att dra i sladden.



**Intrång** av Föremål och Vätska Pressa aldrig in någon typ av föremål i apparaten genom öppningar då de kan vidröra farliga spänningspunkter eller kortsluta delar som kan komma att orsaka brand eller elektrisk stöt. Spill aldrig någon typ av vätska på apparaten.



## SERVICE

Damage Requiring Service - Koppla ur apparaten från vägguttaget och hänvisa till kvalificerad personal under följande villkor:  
- När el-sladden eller stickproppen är skadad eller utnöjt.



Om vätska har spillts eller föremål hamnat i apparaten



Om apparaten utsatts för regn eller vatten



Apparaten fungerar till synes normalt eller uppvisar en märkt förändring i prestanda.  
- Detta visar på servicebehov



Skulle apparaten inte fungera normalt trots ålydnad av bruksanvisning, justera endast de kontroller vilka är specificerade i bruksanvisningen. Felaktig justering av andra kontroller kan resultera i skada och kommer i många fall att kräva omfattande arbete av kvalificerad tekniker för att återställa apparaten till normal drift.



Om apparaten utsatts för orimlig chock genom fall eller skada av låda.



Service - Gör inga egna försök att reparera apparaten då öppna eller avlägsna lock kan utsätta dig för farlig spänning eller andra faror. Hänvisa alla reparationer till kvalificerad servicepersonal.



Reservdelar Vid behov av reservdelar, se till att servicetekniker har med sig reservdelar specificerade att ha samma egenskaper som originaldelarna. - Otillåtna reservdelar kan resultera i brand, el-chock eller andra faror.

Säkerhetskontroll Vid avslutning av alla typer av underhåll och reparationer på apparaten, be serviceteknikerna att utföra rutinmässiga säkerhetskontroller såsom angivet för att avgöra huruvida apparaten är säker att manövrera.



1. Installera inte denna utrustning i en trång eller inbyggnadsenhet t.ex. bokhylla eller liknande enhet, och se till att ha god ventilation. Ventilationen ska inte hindras genom att täcka över ventilationsöppningarna med föremål som tidningar, bordsdug, gardiner etc. Håll minst 10 cm avstånd rund apparaten för tillfredställande ventilation.

2.VARNING: För att minska risken för elektrisk chock, utsätt inte apparaten för regn eller fukt. Apparaten ska inte exponeras för dropp eller stänk och föremål fyllda med vätska, som vasar, ska inte placeras på apparaten.

3.VARNING: Batterierna ska inte utsättas för överdriven värme som solsken, brand eller liknande.

4.VARNING: Huvudkontakten används för att koppla ur apparaten, urkopplingsenheten ska förbli funktionsberedd.

5.Osynlig laser strålar när locket öppnas. Undvik exponering för laser strålen.

6. Korrekt avfallshantering av denna produkt. Denna symbol indikerar att denna produkt inte ska kastas tillsammans med normalt hushållsavfall inom EU. För att undvika ev. skada på miljö eller personers hälsa genom okontrollerad avfallshantering, ska den återvinnas för att främja en hållbar återanvändning av material och resurser. För att återlämna den förbrukade enheten, använd de speciella återvinningsstationer eller kontakta detaljhandeln där du köpte apparaten. De kan ta hand om apparaten för att återvinna den på ett säkert och miljömässigt rätt sätt.

CLASS 1 LASER PRODUCT

VIKTIGT: Denna symbol visar att denna apparat är en klass 1-laserprodukt.

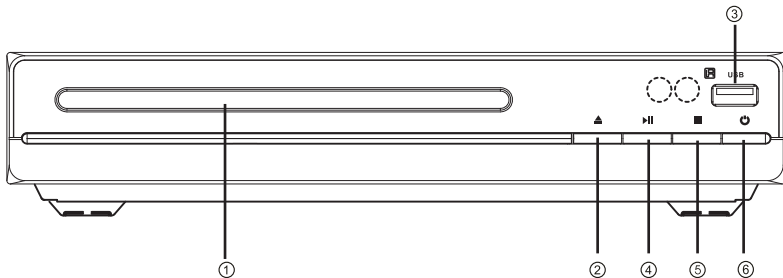
- Öppna inte höljet och titta inte på strålen.
- Rör aldrig laserlinsen inuti facket.



# FRAM-PANEL OCH BAKRE PANEL ILLUSTRATION

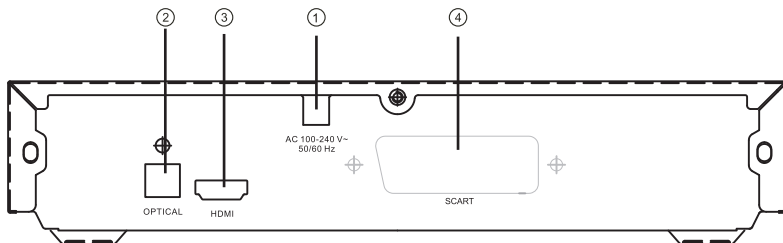
## FRAM-PANEL

Framsidan av DVD-spelaren



- |                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| ① CD DOOR (DÖRR)           | ④ PLAY/PAUSE(SPELA/PAUS) |
| ② OPEN/CLOSE (ÖPPNA/STÅNG) | ⑤ STOPP                  |
| ③ USB PORT                 | ⑥ POWER                  |

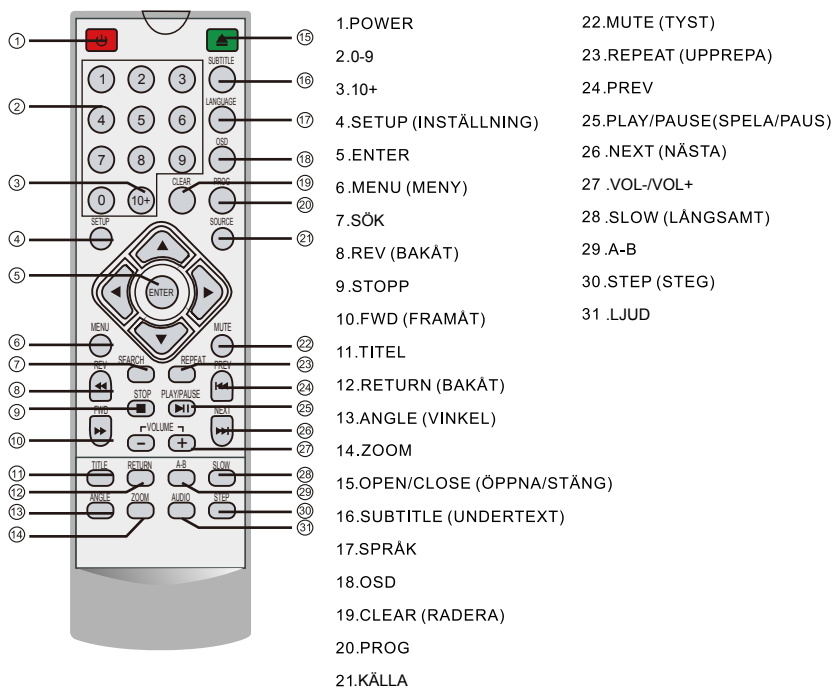
Baksidan av DVD-spelaren



- 1 . Eluttag
- 2 . Optiskt output uttag
- 3 . HDMI output uttag
- 4 . Scart output uttag

# FJÄRRKONTROL

- Vid användning, rikta fjärrkontrollen mot den Infraröda sensorn (inom 45 grader)
- Placera inte fjärrkontrollen i närheten av en plats med hög temperatur eller fuktighet
- Blöt inte ner eller placera något föremål på fjärrkontrollen
- Använd inte nya och gamla batterier eller olika typer av batterier tillsammans
- Var vänlig och ersätt batterier när fjärrkontrollen inte fungerar



# FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

## POWER



- Under uppspelning, tryck på POWER för att stoppa spelaren och tryck på power.

## OPEN/ CLOSE



- Öppna diskluckan genom att trycka ÖPPNA/STÅNG.  
Stäng diskluckan genom att trycka ÖPPNA/STÅNG igen.

## TITLE



- Under DVD uppspelning, tryck TITEL för att visa DVD titelmeny eller spela den första titeln.  
Obs: Denna funktion är underordnad disken.

## MENU



- Under DVD uppspelning, tryck MENY för att visa diskmenyn för rådande namn.  
Obs: Denna funktion är underordnad disken.

## OSD



- Under VCD/DVD uppspelning, tryck OSD för att visa rådande tidsräkningsposition på följande sätt.

Time \_: \_: \_: / \_: \_: \_:                      Time \_: \_: \_: / \_: \_: \_:  
↓                      ↓                      ↓                      ↓  
Förlupen tid      Återstående tid kvar för rådande spår      Förlupen tid      Återstående tid kvar för rådande spår

## 0-10 Keys



- Dessa tangenter används för att mata in tiden, likaså titel, kapitel och spårnummer.
- När en CD, DVD eller VCD spelar (med PBC av), tryck på 0- 10 tangenterna för att direkt markera ett spår.

## SLOW



- När ett sifferobjekt visas på skärmen, tryck på 0- 10 tangenten för att markera önskad ingång.
- Under AVI, DVD, VCD eller SVCD uppspelning, tryck LÅNGSAMT för långsam uppselningsrörelse.
- När du trycker LÅNGSAM, kommer disken att spela upp till 1/2, 1/4, 1/8 och 1/16 av den normala hastigheten.

## PREV



- Tryck SPELA för att återuppta normal uppspelning.
- Under AVI, DVD, CD eller VCD uppspelning, tryck PREV för att spela föregående kapitel, titel eller spår.

## NEXT



- Under AVI, DVD, CD eller VCD uppspelning, tryck NÄSTA för att spela upp nästa kapitel, titel eller spår.

## REPEAT



- Varje tryck på knappen REPETERA kommer att ändra upprepningläget.  
Under VCD, CD, AVI uppspelning, finns tre lägen: upprepa Singel, repetera Alla och Av  
Under DVD uppspelning, finns tre lägen: upprepa kapitel, repetera titel och Av.  
Obs: Under VCD uppspelning, måste läget PBC vara inställt på Av.

## A-B



- Under uppspelning, tryck A-B till för att markera punkt A
- Tryck på den igen för att markera punkt B. Spelaren kommer automatiskt att upprepa avsnittet från A till B.
- Pulse A-B una tercera vez para cancelar la repetición A-B y borrar los puntos A y B.
- Tryck A-B en tredje gång för att annullera A-B upprepa och rensa punkterna A och B.  
Obs: Under AVI/CD/VCD/SVCD uppspelning, måste punkterna A och B vara inom samma spår.  
Under DVD uppspelning, kan punkterna A och B vara markerade från olika kapitel.

## REV



- Under AVI/DVD, CD eller VCD uppspelning, tryck REV Till för att spola tillbaka disken i 2, 4, 8, 16, och 32 gånger hastigheten.
- Tryck SPELA för att återuppta normal uppspelning.

## FWD



- Under AVI/DVD, CD eller VCD uppspelning, tryck FWD för att spola framåt. Disken i 2, 4, 8, 16, och 32 gånger hastigheten
- Tryck SPELA för att återuppta normal uppspelning.
- Föräldra lösenord: "1369"

# DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrisk och elektronisk utrustning och tillhörande batterier innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för hälsan och miljön om avfallet (kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och batterier) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning och batterier är märkta med en symbol i form av en överstruken soptunna (syns nedan). Denna symbol visar att elektrisk och elektronisk utrustning och batterier inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall, utan ska istället slängas separat.

Som slutanvändare är det viktigt att du lämnar in dina använda batterier i en för ändamålet avsedd facilitet. På det viset säkerställer du att batterierna återvinns lagenligt och att de inte skadar miljön.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt i återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

Importör:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften,

DK-8382 Hinnerup,

Danmark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup>

## *DVD*

### KÄYTTÖOHJEET

### DVH-7784

**TÄRKEÄÄ**  
LUE OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ  
JA SÄILYTÄ NE MYÖHEMPÄÄ  
KÄYTTÖTARVETTA VARTEN.

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# TURVALLISUUSOHJEET

Lue nämä turvallisuusohjeet kokonaan ennen laitteen käyttöä taataksesi oman turvallisuutesi ja säilytä ohjeet myöhempiä käyttötärvetta varten.  
Noudata kaikkia varoituksia, huomautuksia ja ohjeita, jotka on liitetty laitteeseen ja käyttöohjeisiin.

## ASENNUS

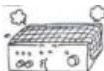
**Vesi ja kosteus** - Älä käytä sähkölaitteita veden läheisyydessä kuten esimerkiksi lähellä kylpyammetta, vesisaavia, pesuallasta tai pyykkisäikköä, kosteassa kellarissa, uima-altaan läheisyydessä jne.



**Kuumuus** - Älä aseta laitetta lämpöpatterin tai kuumentimen päälle tai läheisyyteen äläkä altista sitä suoralle auringonvalolle.



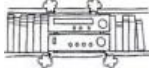
**Tuulelus** - kotelon aukot on tarkoitettu varmistamaan laitteen riittävä tuuletus. Näitä aukkoja ei saa peittää, jotta laite toimisi kunnolla, ja jotta se ei ylikuumentuisi. Älä peitä näitä aukkoja vaatteilla tai millään muulla materiaaleilla.



- Älä aseta laitetta sängylle, sohvalle, matolle tai muulle samantyyppiselle pinnalle, jotta tuuletusaukot eivät tukkiutuisi.



- Älä aseta laitetta suljettuun tilaan, kuten esimerkiksi kirjakaappiin tai suljettuun hyllyyn, jos riittävää ilmakiertoa ei ole taattu.



**Välineet** - Älä aseta laitetta epävakaaalle kärkele, tasolle, telineelle, pidikkeelle tai pöydälle. Laite saattaa pudota ja vaurioitua tai aiheuttaa vakavia vammoja lapselle tai aikuiselle. Käytä ainoastaan suositellun tyyppistä kärkeä, tasoa, telinettä tai pidikettä.



- Ole varovainen liikutellessasi kärkeä/laiteyhdistelmää. Nopeat pysähdykset, liiallinen voimankäyttö ja epätasaiset pinnat voivat aiheuttaa kärryn kaatumisen.



**SEINÄ**- tai kattokiinnitys Jos laite voidaan kiinnittää seinään tai kattoon, tulee se asentaa ainoastaan suositellulla tavalla.

## KÄYTTÖ

**Virtalähde** - Laitteen kanssa tulee käyttää ainoastaan siihen merkityn tyyppistä virtalähdettä. Jos et tiedä kotiasi virtalähteen tyyppiä, ota yhteys jälleenmyyjään tai paikalliseen sähköyhtiöön. Katso käyttöohjeet laitteille, jotka toimivat akkuvirralla.



**Maadoitus tai polarisaatio** Tämä laite on varustettu polarisoidulla AC-virtapistokkeella (pistoke, jossa toinen koskettimista on leveämpi) tai kaksijohtoisella maadoitetun tyyppisellä pistokkeella ( pistoke, jossa toinen kosketin on maadoitusta varten). Seuraa alla annettuja ohjeita:

- Laitteelle, jossa on polarisoitu AC-virtapistoke:  
Tämä pistoke sopii pistorasiaan ainoastaan tietyssä asennossa. Tämä on turvallisuusominaisuus. Jos et saa työnnettyä pistoketta kokonaan pistorasiaan, kokeile toista asentoa. Jos pistoke ei edelleen kukaan mahdu pistorasiaan, pyydä sähköasentajaa asentamaan sopiva pistorasia. Älä työnnä pistoketta pistorasiaan väkisin, jotta sen turvallisuusominaisuus säilyisi.

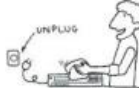


**Virtajohtojen suojus** Reilitä virtajohto niin, että sen päälle ei astuta, ja että se ei jää huonekalujen alle tai väliin. Kiinnitä huomiota erityisesti pistokkeen, jakorasian ja laitteen liitäntäkohtaan.



**Ukkonen** Lisätäkseen laitteen turvallisuutta ukkosmyrskyn aikana, tai kun laite jätetään valvomatta pitkäksi aikaa, irrota laite pistorasiasta ja irrota antenni- tai kaapeliyhteys. Tämä estää laitetta vahingoittamasta salamoista ja virtapiikeistä johtuen.

**Puhdistaminen** Irrota virtajohto pistorasiasta ennen kuin puhdistat tai kiillotat laitetta. Älä käytä nestemäisiä puhdistusaineita tai suihkeita. Puhdista laitteen ulkopinta kevyesti vedellä kostutetulla liinalla. Puhdista laite ainoastaan suositellulla tavalla.



**Ylikuormitus** - Älä ylikuormita pistorasioita, jatkojohtoja tai jakorasioita väittäksesi tulipalon ja sähköiskun vaaran.



Kun laite ei ole käytössä Irrota laitteen pistoke pistorasiasta, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan. Irrota johto vetämällä pistokkeesta. Älä koskaan vedä johdosta.



**Esineet ja nesteet** - Älä työnnä laitteen sisään mitään esineitä, koska ne saattavat osua vaarallisen jännitteen kohtaan ja aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon vaaran. Älä laikäytä nesteitä laitteen päälle.



## HUOLTO

Huoltoa vaativa vahinko- Irrota laite pistorasiasta ja ota yhteys pätevään huoltopalveluun seuraavissa tapauksissa:  
- Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai haljennut.



- Jos laitteeseen on joutunut nestettä tai esineitä



- Jos laite on altistunut sateelle tai vedelle,



- Laite ei toimi normaalilla tavalla tai sen toiminta on muuttunut huomattavasti.  
- Tämä on merkki huollon tarpeesta



- Jos laite ei toimi kunnolla, kun sitä käytetään käyttöohjeiden mukaisesti, suorita ainoastaan käyttöohjeissa annetut säädöt. Muunlaiset väärin suoritettut säädöt voivat aiheuttaa vahinkoja, joiden korjaamiseen tarvitaan huoltopalvelun suorittamia laajoja korjaustoimenpiteitä.



- Jos laite on pudonnut ja se on kärsinyt voimakkaan tärähdyksen, tai jos kotelo on vaurioitunut.



Huolto - Älä yritä huoltaa laitetta itse, koska kotelon aukaiseminen tai irrottaminen voi altistaa vaaralliselle jännitteelle tai onnettomuuksille. Jätä huolto pätevään huoltopalvelun suoritettavaksi.



Varaosat - Varmista, että huoltaja korvaa tarvittavat osat oikean tyyppisillä osilla, jotka ovat ominaisuuksiltaan samanlaisia kuin alkuperäiset osat. Vääränlaisiset osat voivat aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai muita onnettomuuksia.

Turvallisuustarkastus Jos laite viedään huollettavaksi tai korjattavaksi, pyydä huoltajaa suorittamaan laitteen perustarkastuksen (kuvallulla tavalla) varmistaaksesi, että laite toimii turvallisella tavalla.



1. Älä asenna laitteistoa ahtaaseen tai sisäänrakennettuun tilaan, kuten kirjahylly tai samanlainen yksikkö, ja turvaa hyvä ilmanvaihto. Ilmanvaihtoa ei tule estää peittämällä ilma-aukkoja esim. sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla, jne. Vähintään 10 cm vapaata tilaa laitteen ympärillä riittävää ilmastointia varten.
2. VAROITUS: Jotta vältät tulipalon tai sähköiskun vaaraa, älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle. Laitetta ei saa altistaa pisaroille ja roiskeille, eikä sen päälle saa asettaa nestettä sisältäviä esineitä, kuten esimerkiksi maljakoita.
3. VAROITUS: Paristot eivät saa altistua liialle lämmölle, kuten auringonpaisteelle, tullelle, jne.
4. VAROITUS: Päävirtapistoketta käytetään verkkovirrasta poiskytkemiseen ja sen tulee olla käden ulottuvilla.
5. Näkyvää ja näkymätöntä lasersäteilyä avattuna ja lukituksen ollessa avattuna. Vältä altistumista lasersäteilylle.
6. Tuotteen oikea hävitystapa. Merkintä ilmoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana EU-maissa. Estä vääränlaisesta tuotteiden hävittämisestä johtuvat vahingot ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja kierrätä laite oikein auttaaksesi säästämään luonnonvaroja. Palauta käytetty tuote keräyspisteeseen tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta ostit tuotteen. He voivat varmistaa laitteen ympäristöystävällisen kierrätyksen.

CLASS 1 LASER PRODUCT

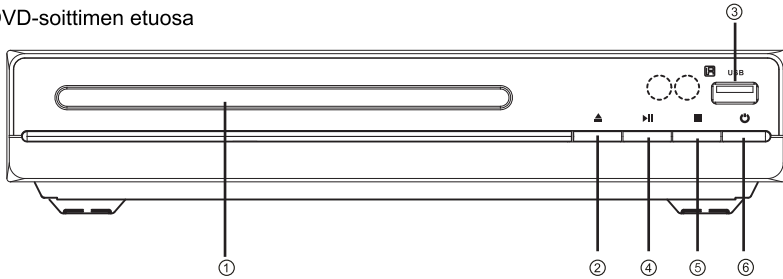
VAROITUS: Tämä symboli ilmaisee laitteen olevan luokan 1 lasertuote.

- Älä avaa kantta, äläkä katso lasersäteeseen.
- Älä koskaan koske laserlinssiin lokeron sisällä.

# ETU- JA TAKAPANEELIN ESITTELY

## ETUPANEELI

### DVD-soittimen etuosa



① CD-LUUKKU

② AVAA/SULJE

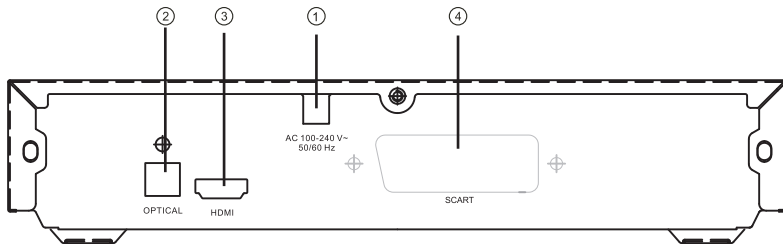
③ USB

④ TOISTO/TAUKO

⑤ PYSÄYTYS

⑥ VIRTA

### DVD-soittimen takaosa



① Virtakaapelin pistorasia

② Optinen ulostuloliitäntä

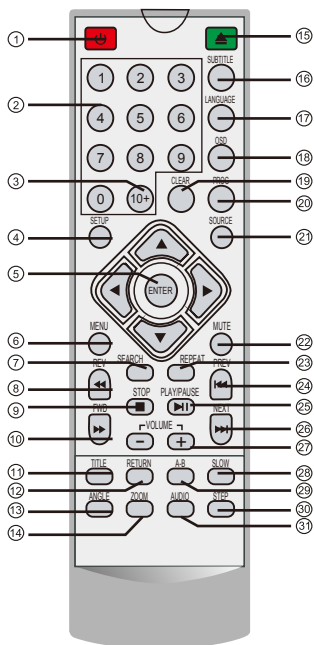
③ HDMI-ulostuloliitäntä

④ Scart-ulostuloliitäntä



# KAUKOSÄÄDIN

- Suuntaa kaukosäädin infrapuna-anturia kohti (45 asteen sisällä).
- Älä jätä kaukosäädintä kuumaan tai kosteaan paikkaan.
- Älä aseta kaukosäätimen yläpuolelle nesteitä tai esineitä.
- Älä käytä uusia ja vanhoja tai erityyppisiä paristoja yhdessä.
- Vaihda paristot, jos kaukosäädin ei enää toimi, tai se toimii huonosti.



- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1.VIRTAKYTKIN      | 26.SEURAAVA        |
| 2.0-9              | 27.VOL-/VOL+       |
| 3.10+              | 28.HIDASTA         |
| 4.ASETUKSET        | 29.A-B-TOISTO      |
| 5.VAHVISTA         | 30.ASKELLUSPAINIKE |
| 6.VALIKKO          | 31.ÄÄNI            |
| 7.HAKU             |                    |
| 8.TAAKSEPÄIN       |                    |
| 9.PYSÄYTYS         |                    |
| 10.ETEENPÄIN       |                    |
| 11.NIMIKE          |                    |
| 12.PALAA           |                    |
| 13.KUVAKULMA       |                    |
| 14.ZOOMAUS         |                    |
| 15.AVAA/SULJE      |                    |
| 16.TEKSTITYS       |                    |
| 17.KIELI           |                    |
| 18.OSD             |                    |
| 19.PYYHI           |                    |
| 20.OHJELMOI        |                    |
| 21.LÄHDE           |                    |
| 22.MYKISTYS        |                    |
| 23.TOISTA          |                    |
| 24.EDELLINEN       |                    |
| 25.TOISTA/KESKEYTÄ |                    |

# KAUKOSÄÄTIMEN KÄYTTÖ

- POWER** ● Pysäytä soitin toiston aikana ja sulje se painamalla POWER.

- OPEN / CLOSE** ● Avaa levykelkka painamalla OPEN /CLOSE.  
Sulje levykelkka painamalla uudelleen OPEN /CLOSE.

- TITLE** ● DVD:n toiston aikana paina TITLE-näppäintä (NIMIKE) palauttaaksesi levyn alkuun tai DVD:n nimikevalikkoon.  
Huomautus: Tämä toiminto riippuu levystä

- MENU** ● DVD:n toiston aikana paina MENU-näppäintä (VALIKKO) palauttaaksesi levyn aloitusvalikkoon.  
Huomaa: Tämä toiminto riippuu levystä.

- OSD** ● VCD:n/DVD:n toiston aikana paina OSD-näppäintä nähdäksesi nykyisen toistoajan seuraavasti.

Aika \_ \_ : \_ \_ / \_ \_ : \_ \_

Kulunut aika      Jätjelle jäävä aika/nykyinen kappale

Aika \_ \_ : \_ \_ / \_ \_ : \_ \_

Kulunut aika      Jätjelle jäävä aika/nykyinen kappale

## 0-10 painikkeet



- Näiden painikkeiden kautta syötetään kellonaika kuten myös nimi, luku ja raidan numero.
- CD:n, DVD:n, tai VCD:n toiston aikana (PBC-toiminto pois päältä), valitse raita suoraan painamalla painikkeita 0-10.
- Kun näyttöön ilmestyy numero, valitse haluamasi raita painamalla painikkeita 0-10.

## SLOW



- AVI:n, DVD:n, VCD:n tai SVCD:n toiston aikana, paina SLOW-painiketta hidastaaksesi toistonopeutta.
- SLOW-näppäimen hidastusnopeudet ovat 1/2, 1/4, 1/8 ja 1/16 normaalinopeudet

## PREV



- Paina PLAY-näppäintä kun haluat palata normaaliin toistoon.
- AVI:n, DVD:n, CD:n, tai VCD:n toiston aikana paina PREV-painiketta toistaaksesi edellisen luvun, nimikkeen tai raidan.

## NEXT



- AVI:n, DVD:n, CD:n, tai VCD:n toiston aikana paina NEXT-painiketta toistaaksesi seuraavassa luvun, nimikkeen tai raidan.

## REPEAT



- Toistotapa muuttuu joka kerta, kun painat REPEAT-painiketta.
- VCD:n, CD:n ja AVI:n kanssa on olemassa kolme tilaa: repeat Single (toista yksi), repeat All (toista kaikki) ja Off (uudelleentoisto pois). AVI:n/DVD:n kanssa on olemassa kolme tilaa: repeat chapter (toista kappale), repeat title (toista otsikko) ja Off (pois)
- Huomautus: VCD:n toiston aikana PCB-tilan ollessa pois päältä

## A-B



- Paina toiston aikana A-B valitaksesi kohdan A
- Paina uudelleen valitaksesi kohdan B. Soitin toistaa automaattisesti jakson kohdasta A kohtaan B. Paina A-B kolmannen kerran peruuttaaksesi A-B toiston ja tyhjentääksesi pisteet A ja B.
- Huomautus: AVI/CD/VCD/SVCD toiston aikana pisteiden A ja B tulee olla saman raidan sisällä.
- AVI:n ja DVD:n toiston aikana pisteet A ja B voidaan valita eri kappaleista.

## REV



- AVI/DVD:n, CD:n tai VCD:n toiston aikana paina REV kelataksesi taaksepäin 2x, 4x, 8x, 16x, ja 32x normaalia nopeutta suuremmilla nopeuksilla.
- Paina PLAY-painiketta kun haluat palata normaaliin toistoon.

## FWD



- AVI/DVD:n, CD:n tai VCD:n toiston aikana paina FWD kelataksesi eteenpäin. 2x, 4x, 8x, 16x, ja 32x normaalia nopeutta suuremmilla nopeuksilla.
- Paina PLAY-painiketta kun haluat palata normaaliin toistoon.
- Vanhempien salasana: "1369"

KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN, TEKIJÄNOIKEUS: DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

www.denver-electronics.com



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä niissä käytettävät paristot sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jättemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot on merkitty alla olevalla rastiin jätteen symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

On tärkeää, että loppukäyttäjänä viet käytetyt paristot oikeaan keräyspaikkaan. Tällä tavoin voit varmistaa, että paristot kierrätetään lain mukaan eivätkä ne vahingoita ympäristöä.

Kaikkiin kaupunkeihin on perustettu keräyspisteitä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot voi viedä itse ilmaiseksi pisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

Maahantuojat/Importer:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften,

DK-8382 Hinnerup,

[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup>

## *DVD*

### MANUALE DI ISTRUZIONI

### DVH-7786

IMPORTANTE  
LEGGERE TUTTE LE  
ISTRUZIONI PRIMA  
DELL'USO E  
CONSERVARLE PER  
FUTURE CONSULTAZIONI.

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# PRECAUZIONI IMPORTANTI

Per la vostra tutela, leggete tutte le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio, e conservate il manuale per future consultazioni. Leggete con attenzione tutte le avvertenze, le precauzioni e le istruzioni sull'apparecchio e nelle istruzioni d'utilizzo e rispettatele.

## INSTALLAZIONE

**Acqua e umidità** - Non utilizzate apparecchi alimentati elettricamente vicino all'acqua - per esempio vicino a vasche, lavabi, lavelli o lavapanni, in cantine umide o vicino a piscine, ecc.



**Calore** - non posizionate l'apparecchio vicino a sopra radiatori o griglie di riscaldamento, o dove sia esposto alla luce diretta del sole.



**Ventilazione** - Gli slot e le aperture per la ventilazione necessari sono disponibili sull'unità. Per garantire un funzionamento affidabile dell'apparecchio e proteggerlo dal surriscaldamento, questi slot e aperture non devono essere mai bloccati o coperti.

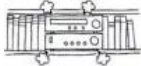
-Non bloccate mai le aperture e prese d'aria con panni o altri materiali.



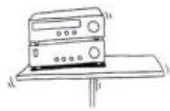
-Non bloccate mai le aperture e prese d'aria posizionando il prodotto su letti, divani, tappeti o altre superfici simili.



-Non posizionate mai l'apparecchio in uno spazio chiuso come una libreria o una struttura da incasso, a meno che non sia garantita una ventilazione adeguata.



**Accessori** - Non posizionate l'unità su un carrello, sostegno, scaffale, tripode, braccio o tavolo instabile. L'apparecchio potrebbe cadere, causando ferite gravi a bambini o adulti e anche danni gravi all'unità stessa. Usate solo un carrello, sostegno, tripode, braccio o tavolo raccomandati.



-La combinazione di prodotto e carrello dev'essere spostata con attenzione. Fermate improvvisi, forza eccessiva e superfici non piane potrebbero far ribaltare la combinazione prodotto/carrello.



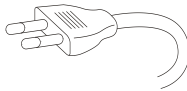
**Montaggio a MURO o a soffitto** - se il vostro apparecchio può essere installato a muro oppure a soffitto, montatelo solo come raccomandato.

## UTILIZZO

**Fonti di alimentazione** - Utilizzate questo prodotto utilizzando solo la fonte di alimentazione indicata sulla sua etichetta. Se non siete sicuri del tipo di alimentazione della vostra casa, consultate il rivenditore del prodotto o la compagnia fornitrice di energia elettrica. Per i prodotti progettati per funzionare con batterie, o altre fonti, fate riferimento alle istruzioni di operatività.



**Messa a terra o Polarizzazione** - Questo apparecchio è equipaggiato con una spina e un cavo di alimentazione AC polarizzati (una spina che ha un contatto più grande dell'altro) o con una spina del tipo messa a terra con due fili (una spina che ha un secondo spinotto per la messa a terra). A seguite le istruzioni sotto riportate: - Per gli apparecchi con una spina e un cavo AC polarizzati: Questa spina entrerà nella presa di corrente in una sola direzione. Questa è una caratteristica di sicurezza. Se non siete in grado di inserire del tutto la spina nella presa, provate ad invertire la direzione della presa. Se la spina fornita non corrisponde alla presa, consultate un elettricista per far installare una presa adatta. Non forzate la spina nella presa, annullando così la misura di sicurezza data dalla spina polarizzata.



**Protezione del cavo di alimentazione** - posizionate il cavo di alimentazione in modo che non sia possibile camminarci sopra o pinzarlo tra due oggetti vicini, facendo particolarmente attenzione alle spine, alle prese multiple e al punto dove il cavo esce dall'apparecchio.



**Fulmini** - Per proteggere ulteriormente questo televisore durante un temporale, o quando viene lasciato incustodito o inutilizzato per lunghi periodi di tempo, scollegatelo dalla presa a muro, dall'antenna o dal sistema via cavo. Questo impedirà danni all'unità dovuti a fulmini o a picchi nella linea di corrente.

**Pulizia** - Scollegate il prodotto dalla presa a muro prima di pulirlo o lucidarlo. Non utilizzate detersivi liquidi o spray. Utilizzate un panno leggermente inumidito con acqua per pulire l'esterno dell'apparecchio. Pulite l'apparecchio solo come raccomandato.



**Sovraccarico** - Non sovraccaricate le prese a muro, le prolunghe o i le prese multiple oltre la loro capacità, poiché un sovraccarico può causare incendi o folgorazioni.



**Quando non in uso** - Scollegate sempre il cavo di alimentazione dell'apparecchio dalla presa quando non lo utilizzate per un periodo di tempo prolungato. Per scollegare il cavo, tiratelo dalla spina. Non staccate mai la spina tirando il cavo.



**Inserimento di oggetti o liquidi** - Non inserite oggetti di alcun tipo in questo prodotto attraverso le aperture poiché potrebbero toccare punti di voltaggio pericolosi o parti di corto circuito che possono causare incendi o folgorazioni. Non far cadere liquidi di alcun tipo sul prodotto.



# RIPARAZIONI

Danni che richiedono riparazione - Scollegate il prodotto dalla presa e portate il prodotto presso un servizio qualificato nelle seguenti condizioni: Quando i cavi di alimentazione o la spina sono danneggiati o logori.



-Se dentro il televisore sono caduti liquidi od oggetti.



-Se il prodotto è stato esposto all'acqua o alla pioggia.



-L'apparecchio non sembra funzionare normalmente o mostra un evidente cambiamento nella resa.

-Questo indica la necessità di una riparazione.



-Se l'apparecchio non funziona normalmente quando seguite le istruzioni d'utilizzo, regolate solo i controlli specificati nelle istruzioni operative. Una regolazione non appropriata degli altri controlli può risultare in danni e spesso richiederà un lavoro estensivo da parte di un tecnico qualificato per ripristinare il normale utilizzo del televisore.



-Se l'apparecchio è stato soggetto ad un urto troppo forte cadendo o la copertura è stata danneggiata.



Riparazione - Non cercate di effettuare riparazioni da soli al prodotto perché aprire o rimuovere le coperture potrebbe esporvi a voltaggi pericolosi o ad altri rischi. Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato.



Parti di ricambio - quando sono necessari ricambi, assicuratevi che il tecnico di servizio utilizzi le parti specificate dal produttore o che abbiano le stesse caratteristiche delle parti originali. Le sostituzioni non autorizzate potrebbero provocare incendi, folgorazioni o altri pericoli.

Controllo di sicurezza - Al completamento di qualunque manutenzione o riparazione su questo televisore, chiedete al tecnico di servizio di eseguire dei controlli di sicurezza per determinare che il prodotto sia in condizioni di operatività appropriate.



1. Non installate quest'apparecchio in uno spazio chiuso o incassato come una libreria o un'unità similare, e fatelo rimanere in condizioni di buona ventilazione. La ventilazione non dovrebbe essere impedita coprendo le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, etc. Lasciate almeno 10 cm di spazio attorno all'apparecchio per la ventilazione sufficiente.
2. **ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità. L'apparecchio non dovrebbe essere esposto a gocciolamenti o schizzi d'acqua, e nessun oggetto riempito con liquidi, come un vaso, dovrebbe essere posizionato sull'apparecchio.
3. **ATTENZIONE:** Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo come luce diretta del sole, fuoco o simili.
4. **ATTENZIONE:** L'alimentatore viene usato come dispositivo di scollegamento, il dispositivo di scollegamento dovrà rimanere prontamente utilizzabile.
5. Presenza di radiazione laser invisibile quando è aperto e il blocco non è attivo. Evitate l'esposizione al raggio laser.
6. Smaltimento corretto del prodotto. Questo marchio indica che questo prodotto non dev'essere smaltito con la spazzatura casalinga in tutta Europa. Per prevenire i possibili danni di uno smaltimento incontrollato all'ambiente o alla salute umana, riciclate responsabilmente per promuovere l'utilizzo sostenibile delle materie prime. Per gettare il vostro dispositivo usato, fate uso dei sistemi di raccolta o contattate il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Loro potranno ritirare il prodotto per riciclarlo in modo sicuro per l'ambiente.

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

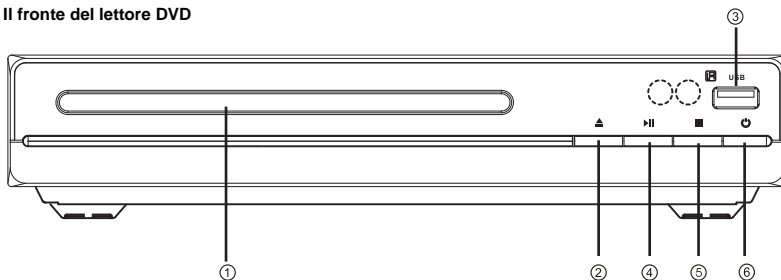
**ATTENZIONE:** questo simbolo indica che quest'apparecchio è un prodotto laser di classe 1.

- Non cercate di aprire il coperchio o guardare il raggio laser.
- Non toccate mai la lente laser all'interno dello scompartimento.

# ILLUSTRAZIONE DEL PANNELLO FRONTALE E POSTERIORE

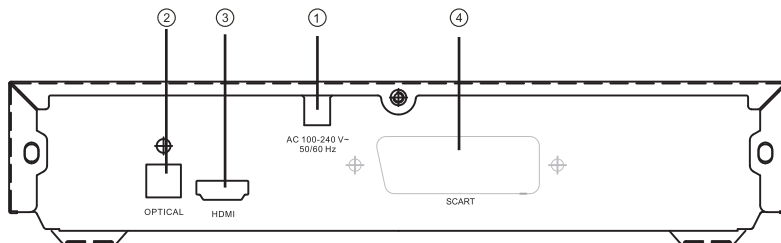
## PANNELLO ANTERIORE (DVD)

### Il fronte del lettore DVD



- 1.VANO CD
- 2.APRI/CHIUDI
- 3.SENSORE TELECOMANDO
- 4.RIPRODUZIONE/PAUSA
- 5.ARRESTO
- 6.ALIMENTAZIONE

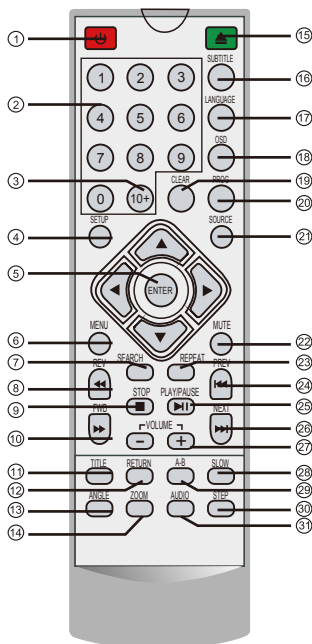
### Retro del lettore DVD



- 1.Presa cavo alimentazione
- 2.Presa in uscita ottica
- 3.Presa in uscita HDMI
- 4.Presa in uscita Scart

## TELECOMANDO

- Quando lo utilizzate, puntate il telecomando al sensore ad infrarossi (entro 45°).
- Non posizionate il telecomando vicino a luoghi con temperatura o umidità elevate.
- Non fate cadere acqua o altri liquidi sul telecomando.
- Non utilizzate batterie nuove e vecchie o di tipo diverso assieme.
- Sostituite la batteria (2xAAA) quando il telecomando non funziona o presenta bassa sensibilità.



- |                       |              |
|-----------------------|--------------|
| 1.ALIMENTAZIONE       | 27.VOL-/VOL+ |
| 2.0-9                 | 28.MOVIOLA   |
| 3.10+                 | 29.A-B       |
| 4.CONFIGURAZIONE      | 30.PASSO     |
| 5.INVIO               | 31.AUDIO     |
| 6.MENU                |              |
| 7.RICERCA             |              |
| 8.RIAVVOLGIMENTO      |              |
| 9.INTERRUZIONE        |              |
| 10.AVANZAMENTO        |              |
| 11.TITOLO             |              |
| 12.INDIETRO           |              |
| 13.ANGOLO             |              |
| 14.ZOOM               |              |
| 15.APRI/CHIUDI        |              |
| 16.SOTTOTITOL         |              |
| 17.LINGUA             |              |
| 18.OSD                |              |
| 19.ANNULLA            |              |
| 20.PROG               |              |
| 21.SORGENTE           |              |
| 22.SILENZIOSO         |              |
| 23.RIPETI             |              |
| 24.PRECEDENTE         |              |
| 25.RIPRODUZIONE/PAUSA |              |
| 26.SUCCESSIVO         |              |



## OPERAZIONI COL TELECOMANDO

### POWER



- Durante la riproduzione, premere POWER per fermare il lettore e spegnere l'alimentazione.

### OPEN / CLOSE



- Per aprire il carrello disco, premete OPEN/CLOSE.  
Per chiudere il carrello disco, premete di nuovo OPEN/CLOSE.

### TITLE



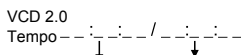
- Durante la riproduzione del DVD, premete TITLE per visualizzare il menù del titolo del DVD o per iniziare il primo titolo.  
Nota: Questa funzione dipende dal disco.

### MENU

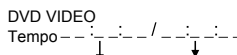


- Durante la riproduzione di DVD, premete MENU per visualizzare il menu disco del titolo in riproduzione.  
Nota: Questa funzione dipende dal disco.

### OSD



Tempo trascorso Tempo restante sulla traccia attuale



Tempo trascorso Tempo restante sulla traccia attuale

### 0-10 Keys



- Questi tasti sono usati per inserire l'ora, il titolo, il capitolo e i numeri di traccia.  
Quando un CD, DVD o VCD è in riproduzione (con PBC spento), premete i tasti da 0-10 per selezionare direttamente una traccia.  
Quando un CD, DVD o VCD è in riproduzione, premete i tasti da 0 a 10 per selezionare direttamente la voce desiderata.

### SLOW



- Durante la riproduzione di AVI, DVD, VCD o SVCD, premete SLOW per la riproduzione in moviola. Una volta che avrete premuto SLOW, il disco riprodurrà ad 1/2, 1/4, 1/8 e 1/16 della velocità normale. Premete PLAY per riprendere la normale riproduzione.

### PREV



- Durante la riproduzione di AVI, DVD, CD o VCD, premete PREV per riprodurre il capitolo, il titolo o la traccia precedenti.

### NEXT



- Durante la riproduzione AVI, DVD, CD o VCD, premete NEXT per riprodurre il capitolo, il titolo o la traccia successivi.

### REPEAT



- Ogni pressione del tasto REPEAT cambierà la modalità di ripetizione.  
Durante la riproduzione di VCD, CD, AVI, ci sono tre diverse modalità: Ripeti una volta, Ripeti tutte e Spento.

Durante la riproduzione DVD, ci sono tre modalità: Ripeti capitolo, Ripeti titolo e Spento.

Nota: Durante la riproduzione VCD, la modalità PBC dev'essere impostata su Spento.

### A-B



- Durante la riproduzione, premete A-B per selezionare un punto A.  
Premetelo di nuovo per selezionare il punto B. Il lettore ripeterà la sezione da A a B automaticamente.  
Premete A-B una terza volta per annullare la ripetizione e i punti A e B.  
Nota: Durante la riproduzione di AVI/MPEG4/CD/VCD/SVCD, i punti A e B devono essere all'interno della stessa traccia. Durante la riproduzione di DVD, i punti A e B possono essere scelti tra capitoli diversi.

### REV



- Durante la riproduzione di AVI/DVD, CD o VCD, premete REV per riportare indietro il disco alla velocità di 2, 4, 8, 16 e 32 volte.

Premete PLAY per riprendere la normale riproduzione.

### FWD



- Durante la riproduzione di AVI/DVD, CD o VCD, premete FWD per avanzare il disco alla velocità di 2, 4, 8, 16 e 32 volte.

Premete PLAY per riprendere la normale riproduzione.

- la password dei genitori

TUTTI I DIRITTI RISERVATI, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



L'attrezzatura elettrica e elettronica include le batterie contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere dannose per la salute e l'ambiente se il materiale di scarto (attrezzatura elettrica ed elettronica gettata e batterie) non è gestito correttamente.

L'attrezzatura elettrica ed elettronica e le batterie sono segnate con una croce sul simbolo del cestino, visto sotto. Questo simbolo significa che l'attrezzatura elettrica e elettronica e le batterie non dovrebbero essere eliminate con altri rifiuti domestici ma dovrebbero esserlo separatamente.

E' importante che inviate le batterie usate alle strutture appropriate e indicate. In questo modo vi accertate che le batterie siano riciclate secondo la legislatura e non danneggiano l'ambiente.

Tutte le città hanno stabilito punti di raccolta dove l'attrezzatura elettronica ed elettrica e le batterie possono essere inviate senza spese alle stazioni di riciclaggio e altri siti di raccolta o raccolti da casa. Informazioni aggiuntive sono disponibili al dipartimento tecnico della città.

Importatore:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften,

DK-8382 Hinnerup,

Danimarca

[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)